

# Defendiendo Nuestras Tradiciones



Hechos religiosos, históricos, culturales y sociales que ofrecen respuestas a los Babalawos de Tradición Afrocubana, a los cuestionamientos planteados por parte de “*Neotradicionalistas*” Nigerianos.



Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

## Índice

1. Introducción
2. Mitos Sobre la Pureza de las Religiones y las Tradiciones
3. ¿Tradicionalismo o Diáspora?
4. El Engaño. La Verdad Sobre las Iyanifá
5. Adiciones al Corpus de Ifá: Una Cruda Realidad
6. El Cristianismo en Ifá ¿Solo en América?
7. Cuidarse de los Enemigos ¿Paranoias Cubanas?
8. El Adulterio en Ifá ¿Invento Cubano?
9. Infidelidad de la Esposa ¿Otro Invento Cubano?
10. Orunmila Protege a Ladrones y Delincuentes. ¿Cuba es Responsable?
11. Materiales Rituales ¿Made in Cuba?
12. Las Soperas ¿Más “Cubanía”?
13. Olofin: ¿Un Capricho de Miguel Febles Padrón?

# Defendiendo Nuestra Tradición

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

## Introducción

Mucho se habla sobre las escrituras afrocubanas y sus mezclas con la religión católica. Somos críticos de que se agreguen contenidos de otras culturas o religiones a las escrituras de Ifá, pero entendemos que Ifá no es hermético, que se pueden hacer interpretaciones de los Eses Ifá o de los Patakies y con ello quitarles la esencia misma del Ese Ifá o del Pataki en cuestión, porque no dejan de ser importantes todas las aportaciones que se han venido haciendo durante todos estos años a la cultura yoruba.

Todo lo que se ha agregado, es parte de la historia de nuestra religión, de los procesos por lo que ha pasado y cada Pataki que se le ha dado una interpretación o algún aporte, es una enseñanza de las diferentes épocas por las que atravesó Ifá, no solo en nuestras tierras, sino también en Nigeria. Esto es algo que no le quita nada a Ifá, siempre y cuando se haga de una forma adecuada y medida, sin mezclar las cosas, exponiéndolo de una forma independiente del mismo Pataki o Ese Ifá.

Pero como es natural, no podemos hacer reglas generales y esto ha pasado en la cultura afrocubana, lo mismo que en la africana. En el caso de las escrituras afrocubanas, estas están al alcance de cualquiera y las africanas más comunes son aquellas dadas a conocer en libros escritos y editados por académicos nigerianos, no sin antes darles una dosis de maquillajes “**Espirituales**”, que no exponen Eses Ifá reales que puedan deslucir la religión, menos cuando en el 2005 esta fue declarada como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad por la **UNESCO**.

En este sentido, los académicos nigerianos obviamente buscarán e “**interpretarán**” Eses Ifá que sean adecuados a una supuesta espiritualidad y filosofía, acuñando términos que siempre fueron inexistentes en épocas antiguas de la religión. Los Yoruba siempre fueron un pueblo práctico y no espiritual. Dudamos mucho que en un medio hostil y en medio de guerras y colonizaciones se necesite algo espiritual, más que algo práctico. Ifá trata con las realidades humanas: robos, codicia, envidias, adulterios, maldad, gula, conspiraciones, crímenes y la forma de evitarlos. Así mismo, si leemos detenidamente los Corpus de Ifá de cualquier tradición, estos van dirigidos a obtener todas las cosas que se consideran buenas en la percepción humana: Dinero, salud, hijos, casa, herencias, tierras, buenos negocios, vencimiento de enemigos y dificultades, etc. Sin embargo, nada de esto es políticamente correcto exponerlo en los círculos religiosos y académicos, ya que el materialismo y el pragmatismo, son tabúes para muchas otras religiones con las que se quieren comparar. Usted como Babalawo, no le dirá a una persona que debe tener “**Iwa Pele**” ni le hablará de “**Filosofía Maquillada**”, para poder resolver sus problemas, esto, a todas luces, no es cónsono con el pragmatismo que nos enseña Ifá.

Todo esto ha generado, por parte de “**Tradicionalistas Africanos**”, críticas y descalificaciones, tanto de rituales y deidades, como de las escrituras que nos legaron los esclavos Africanos y que lograron mantener con duro esfuerzo y sacrificio. Muchas veces se hace ver que las escrituras del Corpus de Ifá Afrocubano poseen un morbo y pasajes callejeros que no son propios (políticamente correctos) de emplearse como escrituras de una religión. También se pretende hacer creer que la tradición africana no posee los pasajes

# Defendiendo Nuestra Tradición

delictivos y morboso que se encuentran en el Ifá afrocubano, dando a entender que en la religión yoruba “*Ancestral*” todo es bello y sin problemáticas mundanas y por consiguiente todo lo demás se debe a “**Invenciones Cubanas**”.

Largas disertaciones sobre psicología de la religión, antropología, filosofía, sociología e historia de la religión, nos darían respuesta a los fenómenos que adaptan las religiones al lugar y la cultura donde estas se desenvuelven. No daremos esas largas disertaciones, pero se debe dejar claro que en todas las religiones existe este fenómeno y nuestra religión no está aislada de ello.

Muchos pensarán que este ensayo cae en el terreno justificativo. Esto está fuera de la realidad. Para aquellos que han buscado o se dedican a buscar conocimientos en tierras Yoruba, saben que los Eses Ifá de aquellas tierras, también tienen mezclas y adiciones de otras religiones y también tienen morbo y pasajes “mundanos”, también hablan de cómo Orunmila encubre ladrones y traficantes y patrocina o se defiende de adulterios, toma venganzas, etc. De todo esto vamos a tratar en este ensayo. Queremos aclarar que no se pretende ni justificar ni descalificar, solo se busca dar los **hechos** que Ifá, sin importar de qué parte del mundo se trate, tuvo adiciones, absorbió culturas y trata de temas que son parte de la vida y realidad diaria del ser humano y como resolverlas. En Cuba, la realidad de los esclavos era una y en Nigeria la realidad era otra y acorde a esto, se adicionaron pasajes cónsonos a sus propias percepciones y realidades, un fenómeno totalmente normal, desde el punto de vista académico y religioso. Es meramente un asunto de quienes fueron los conquistados y quienes los conquistadores.

También pretendemos educar a los religiosos, sin importar de cual tradición, para que de esta forma se ponga un alto a las sinrazones y discusiones estériles, acusándose mutuamente de un sinnúmero de supuestas herejías.

El Ifá Cubano es acusado de mezclar sus escrituras con otras culturas o religiones, cuando en la propia Nigeria, esto también es un hecho. Creemos que se ha solicitado muchas veces que se busque la forma de evitar contiendas bruscas entre los practicantes de las dos culturas y creemos que algunos miembros de las dos tradiciones, han tenido la sensatez de evitar este tipo de enfrentamiento, pero por lo general, cuando los que tienen conciencia y realmente optan por la vía de la investigación antes de dar por hecho alguna crítica, otros – los menos indicados – se alzan en pie de guerra porque al fin y al cabo no tienen nada que perder, ya que no tienen conocimientos de lo que dicen como para poder aportar.

Siempre hemos sido firmes defensores que la educación es la única forma científica de enseñar al hombre y es por ello, que hoy en día, El Oluwo Leonel Gámez Osheniwó y este servidor, Águila de Ifá, decidimos crear este pequeño ensayo con el fin de llevar un análisis científico utilizando poderosas herramientas para la investigación religiosa como lo son la historia, la antropología, la sociología, etc., y de esta forma terminar con las discusiones estériles que solo causan más animosidad entre las dos tradiciones. Esperando que este ensayo cumpla con su cometido, quedamos de Ustedes,

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

## Mitos Sobre la Pureza de las Religiones y las Tradiciones

Lo primero que debemos entender, es que no existen “**Religiones Puras**”, ni tampoco “**Tradiciones Puras**”, todas han tomado o han formado parte de otras religiones o culturas. La forma en que trabajan nuestras sociedades, nuestras formas de pensar, nuestras creencias, nuestras costumbres, el medio ambiente donde vivimos y nos desarrollamos, todo en conjunto es lo que crea la idiosincrasia de los pueblos.

Los intercambios de muchas culturas en regiones pequeñas, hacen obviamente una cultura y forma de tradiciones totalmente diferentes y más ricas, que estas mismas culturas individuales cuando están aisladas o esparcidas en áreas geográficas más grandes. Muestras de este tipo de diferencias se dan en las tradiciones tanto africanas, como afrocubanas. En África por ejemplo, el Corpus de Ifá, el orden jerárquico de los Odu, las deidades más preponderantes, sus percepciones religiosas y todo un sinnúmero de costumbres y tradiciones, cambian a lo largo y ancho de Nigeria. Ellos llaman a esto “**Diferencias Regionales**”.

En Cuba por el contrario, una gran cantidad de miembros de diferentes tribus con diferentes deidades, diferentes percepciones religiosas y con todas sus tradiciones y costumbres, lograron formar una nueva cultura más rica y más extensa que en sus propios lugares de origen, máxime cuando eran obligados, bajo el yugo de la esclavitud, a mantener la paz y adoptar una nueva religión por medio de evangelizaciones. Ya suficientes desgracias tenían con ser esclavos, como para añadir más desgracia causando un ambiente de guerras en un lugar tan pequeño, pero a esta “**Diferencia Regional**” entonces se pretende llamarla “**Inventos**”.

Pero si enfocáramos todo esto desde el punto de vista de la antropología cultural de la religión, que engloba el estudio de los rituales, de las creencias, del arte religioso y de las prácticas piadosas, comprenderíamos que esto se trata de un fenómeno totalmente normal y natural. Es por ello que el desarrollo de Ifá como religión en Cuba, tomó un camino diferente, al que tomó en el continente africano, cuya principal preocupación eran los musulmanes y los colonizadores que impusieron nuevas creencias y normas de conducta.

Ambas culturas reflejan estas diferencias de preocupaciones y realidades dentro de sus respectivos Corpus de Ifá, debido a la diferencia de percepciones y por ello hicieron adiciones que se consideraron necesarias para su problema real. Mientras que los Corpus Africanos tratan de rechazar tanto a culturas y religiones diferentes, infiriendo un castigo con la pérdida de los diferentes “Iré”, en Cuba sucedió todo lo contrario, donde se pueden obtener los “Iré” dando reconocimiento a otras deidades, que no necesariamente eran del panteón yoruba, sino hasta vírgenes o santos católicos.

La diferencia de pensamientos radicaba en el medio ambiente. En Nigeria, acosada por musulmanes y colonizadores, donde se mantenían cruentas guerras y una gran inestabilidad política, “Ifá” no se podía permitir el lujo de perder adherentes porque estos abrazaran una nueva religión o buscaran aliarse al “**Hombre Blanco**”. Por ello, cualquiera de las dos condiciones, era inaceptable y tenía como repercusión perder la bendición y los Iré que

# Defendiendo Nuestra Tradición

diera Orunmila. Esto era tan solo un mecanismo de defensa para no desaparecer de la faz de la tierra, tal como estuvo a punto de suceder hasta años recientes en Nigeria, motivo por el cual el rescate de esta tradición tuvo que venir por parte de la **UNESCO** en el 2005.

Sin embargo en Cuba, donde se vivía en una *relativa* paz y armonía, ya que eran prisioneros obligados a mantener la disciplina, so pena de ser “*aconductados*” y dado a que no tenían más opción que sobrevivir por medio de la unión, esta fue adoptando y salvando las diferentes culturas y creencias, colocándolas a todas bajo “un mismo techo” y no solo permitiendo y aceptando la adoración de otras deidades, sino incorporando ritos y tradiciones de estas culturas, que fueran litúrgicamente aceptables para las partes involucradas.

Esto a grosso modo explica las diferencias no solo culturales, sino tradicionales y litúrgicas entre la Tradición Africana y la Tradición Afrocubana. No se pretende hacer un estudio completo de todos los fenómenos científicos que dieron como resultado las diferencias entre tradiciones, ya que esto no es un trabajo antropológico, ni se pretende que sea un tratado de Estudios Religiosos o Ciencia de las Religiones.

Otro factor que debe ser tomado en cuenta, es que la práctica de Ifá en Nigeria varía no solo de ciudad en ciudad, sino de pueblo en pueblo. La diversidad de cultos de Ifá que existen en Nigeria es llamada “Linajes”, todos con sus propias creencias y metodología de consagraciones y otros ritos, por lo que no se debe creer en argumentos que esgrimen miembros de un solo Linaje en Nigeria y esa trampa que quieren hacer ver que Ifá se practica de forma uniforme en todo Nigeria.

Por ello, es que no puede existir el argumento: “**Así no se hace en África**”, ya que si esta es la crítica principal que se le hace al Ifá Cubano, tendríamos que decir también “**Así no se hace en Oyó**” o “**Así no se hace en Ifé**” o “**Así no se hace en Lagos**” y todos terminaríamos siendo un gran partida de “**Inventores Independientes**”. El respeto y la tolerancia a otros marcos de creencias, ritos y liturgias, deben ser la base primordial para un acercamiento de todas las partes involucradas y así intercambiar, aprender y enriquecer nuestra propia cultura.

Con ello no estamos diciendo que debemos aceptar inventos o inventores que disfrazan su desfachatez, cinismo y estafas económicas, haciendo ritos bajo el manto encubridor de “**así se hace en mi casa religiosa**” o “**así se hace en la región de África donde aprendí**”. Lo que se haga mal, o lo que sea malo en cualquiera de las dos tradiciones, debe ser siempre denunciado.

# Defendiendo Nuestra Tradición

## ¿Tradicionalismo o Diáspora?

Mucho se habla de este tema, especialmente por parte de nuevos sacerdotes tradicionalistas y muchos viejos también. Sin embargo, para que podamos apreciar este tema en su perspectiva completa tenemos que entender la idiosincrasia yoruba, con respecto a lo que ellos llaman sus ceremonias. Para los Yoruba, todo es ceremonial y todas las ceremonias que se hacen desde que se nace hasta que se muere, tienen una razón de ser y están justificadas por los Odu de Ifá y estas complementan y completan el ciclo de vida de los Yoruba.

Por ejemplo, tenemos la ceremonia de **Esentayé**, o **Ceremonia de Nombramiento** del niño o niña que se realiza a los siete días de nacido. La importancia de esta ceremonia es, aparte de la escogencia del nombre del niño, averiguar su destino mediante la consulta de Ifá y ver cuales son sus mejores aptitudes para su futura profesión. Pero para la percepción yoruba un nombre no es solo un nombre, este indica las circunstancias en las que nace un niño. Esta ceremonia, en los tradicionalistas americanos consagrados en Nigeria, nunca se ha hecho, por razones obvias. Sin embargo, estamos seguros que la mayoría de estos tradicionalistas tienen una ceremonia de nombramiento llamada "**Bautismo**", lo cual nos parece a nosotros bastante católico.

También tenemos la **Ceremonia de Circuncisión Masculina**, la cual es la segunda ceremonia más importante que existe para un joven yoruba. Esta ceremonia se hace como entrada a la pubertad. A menudo esta ceremonia les da un nuevo nombre (secreto), que indica su cambio de status social y espiritual dentro de la sociedad. Sin embargo, estas no son muy seguras. Según estadísticas de la Organización Mundial de la Salud, las cifras en la cantidad de complicaciones por este tipo de ceremonias son deprimentes. No creemos que ninguno de los señores que hayan ido a consagrarse al África, hayan pasado por esta ceremonia. Cuando más, fueron circuncidados de pequeños, pero sin la significación de la ceremonia. Lo más que pueden tener algunos como rito de paso a la adolescencia es "**La Confirmación**", lo que como vemos es bastante católico también.

**Ceremonia Circuncisión Femenina:** conocida en el mundo de la medicina como Cliridectomía esta es una costumbre ritual muy común en Nigeria y otros países de África. Esta práctica consiste en remover la parte mayor o menor de los labios (los pliegues gruesos de piel en torno a la vagina) y el clítoris de las mujeres y muchachas jóvenes. El clítoris es el órgano equivalente al pene del hombre. Esta ceremonia se hace como el paso a la adolescencia al igual que la ceremonia masculina. Se realizan cuatro tipos de circuncisión:

**De primer grado:** en la cual se extrae la parte superior del clítoris (esto es similar a la circuncisión masculina).

**De segundo grado:** en la cual se extrae el clítoris entero y parte de los labios.

**De tercer grado:** en la cual se realiza la extracción completa del clítoris, los labios mayores y menores.

# Defendiendo Nuestra Tradición

**De cuarto grado o infibulación:** en la cual se cosen los dos lados de la vulva después de haber extirpado el clítoris y los labios menores y mayores. Se deja una pequeña abertura para permitir que escape la menstruación.

Del tipo de circuncisión de segundo grado para arriba, ya se está hablando de mutilación. La circuncisión puede causar grandes problemas de salud, especialmente durante el parto. Esta práctica hoy en día está recibiendo mucha presión para ser abolida, pero sin éxito alguno.

La edad en la cual se realiza la circuncisión varía según el grupo étnico, pero por lo general es para “celebrar” que la niña a pasado a ser doncella. Por lo general, las mujeres más ancianas se responsabilizan de este ritual. Usan objetos afilados como cuchillos, hojas de afeitar o algunas plantas.

Existen varias razones para esta ceremonia. Sin embargo, el objetivo real es mantener a la mujer en un estado de sumisión con respecto al hombre. La circuncisión impide que la mujer disfrute de una vida sexual plena, y por lo tanto, las mujeres llevan una vida sexual de total resignación. Son más dóciles porque sienten menos placer. Algunas personas les dicen a las doncellas que aquellas mujeres que no hayan sido sometidas a una circuncisión, no podrán quedar embarazadas. La infibulación, en cambio, se realiza para asegurar la fidelidad de la mujer. En efecto, cada vez que el marido sale de viaje, cose la vagina de su esposa, y a su regreso abre los puntos de un tirón.

Estamos seguros, que los señores de tradición africana no podrán hacer pasar a sus esposas (a menos que se casen con una nigeriana o africana), por esta atrocidad, así que no cumple con el requisito que su esposa también sea tradicionalista. Creemos que estamos hablando de caballeros y pensamos que ninguno de ellos se atrevería siquiera a pensar en hacer pasar a su esposa por semejante masacre. Pero esto conlleva al problema de no tener una esposa que cumpla con un requisito “tradicional” y por consiguiente, tampoco se puede decir que se practica “Tradición”, ya que el matrimonio no cumple los requisitos exigidos por esta.

La ceremonia de fertilidad, es también un requisito para poder alcanzar la plenitud como tradicionalista Yoruba, pero dudamos que alguna de las esposas de estos tradicionalistas africanos haya hecho pasar a su esposa por dicha ceremonia, por lo que sigue en incumplimientos “tradicionales”.

Otra costumbre “tradicional” es el matrimonio, el cual a su vez admite la poligamia. La persona puede tener tantas esposas como pueda mantener. Dudamos mucho que las esposas de estos señores tradicionalistas, permitan esta práctica y aun cuando lo permitieran, en todos los países de América, está prohibida. Así que tampoco puede cumplir parte de su tradición, aunque se case al “*Estilo Tradicional*”.

Como podemos observar, por muchas consagraciones de Ifá hechas en Nigeria, los tradicionalistas no han cumplido con los requisitos que los complementan y completan en el ciclo de vida de los Yoruba. Por esta razón el simple hecho de haber recibido una ceremonia de consagración de Ifá, no los hace ver como tradicionalistas ante las mismas personas que los consagraron. Adicionalmente, no pueden cumplir con muchas de las

# Defendiendo Nuestra Tradición

normas tradicionales en su país de origen o residencia y por consiguiente esto los hace, a todas luces, una “Nueva Diáspora”, ya que tienen que hacer exactamente lo mismo que hicieron los esclavos al llegar a estas tierras y que tanto critican: “Adaptar” la tradición que supuestamente adoptaron, al medio donde viven. Fin de la historia.

# Defendiendo Nuestra Tradición

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

## El Engaño. La Verdad Sobre las Iyanifá

**“Las mujeres pueden hacerse Iyanifá porque llevan a Odu por dentro, por ser mujeres y tener matriz”.** Una mentira de proporciones gigantescas. Preguntamos entonces: Si las mujeres supuestamente todas llevan a Odu por dentro y por tener matriz y por eso pueden ser Iyanifa ¿Todos los hombres llevan a Orunmila por el solo hecho de tener pene y testículos? Lo que se trata es de encubrir es que las Iyanifás surgieron en Nigeria, después que se cometió el fraude de darle Igba Iwa Odu a una mujer Judía (Doctora D’Haifa). En ningún Odu de Ifá habla de alguna mujer, consagrándose como Iyánifa (Ni uno solo). Eso solo vino cuando se dieron cuenta que este fraude era un negocio bastante lucrativo. Si la mujer no se puede presentar ante **ODU**, no puede proyectar Odu ella misma. Así esto de que la mujer lleva a Odu por dentro, porque tienen matriz, es totalmente **FALSO**.

Otros dicen que Odu está en el cuarto, pero peor aun, Odu estableció que debía estar sola y ninguna mujer debía entrar donde ella estuviese. Pero supongamos que puede estar sin ser vista ¿Cómo hace entonces una mujer una ceremonia ante ella? Mentiras que se tropiezan con otras mentiras, solo para tratar de justificar este fraude, que al fin y al cabo no es otra cosa que el Dinero que pague una mujer por esto, es tan igual al dinero que paga un hombre por hacerse Ifá. Así que ¿Por qué no aprovechar el negocio?

De hecho, Es la misma Odu (Una mujer diferente), la que **PROHIBE** que la mujer la vea y esté frente a ella, no solo en Odus tradicionales, sino en Odu Afrocubanos. De hecho, no hay ni siquiera registros históricos, ni de Ifá, ni culturales, ni antropológicos de las Iyanifa. No ha sido posible obtener una sola historia de Ifá donde algún Odu haya viajado del cielo a la tierra como mujer y que se haya tenido que hacer Ifá. Déjese de cuentos de académicos que han querido transformar una **"religion salvaje"** en una religión políticamente correcta y adecuada al siglo XXI a base de inventos y agregados.

**SIN ODU EN EL UGBODÚ NO HAY CONSAGRACIÓN Y SI NO PUEDE EJECUTAR LA CEREMONIA ANTE ELLA, NO PUEDE PROYECTAR ODU. PUNTO NO INVENTE MÁS.**

Solo basta preguntar por los Odu de Ifá donde están registradas estas Iyanifá y sus correspondientes Ese Ifá que los sustentan. Pero no solo eso, sabemos quienes fueron los primeros babalawos consagrados, por sus nombres, pero para la Tradición Nigeriana es imposible dar el o los nombres de la (s) primera (s) Iyanifá consagrada (s), su ese Ifá y Odu que lo sustenta.

Peor aun. Solo hay que ver la cantidad de demandas en términos de derechos básicos de la mujer que tiene Nigeria ante la ONU, para darse cuenta de las prácticas atroces a las que son sometidas en este país. Su rol dentro de la sociedad está bien definido, eso no se discute, pero en términos religiosos, estaban solamente en Ocha y como Apetevi, pero nada de Iyánifa.

Hace falta es que no se trate de tapar el sol con un dedo, basta ver los libros de Ifá para darse cuenta que no existe ni una sola historia donde haya venido una mujer del cielo a la tierra y esta tuviese que dedicarse a la práctica de Ifá. Ni una sola. Tampoco sale una sola

# Defendiendo Nuestra Tradición

consagración de ninguna mujer en el Corpus de Ifá. Algunos adicionados para justificar lo mal hecho, han "**aparecido milagrosamente**", una historia de Baba Eyiogbe y otro creo que es de Otura Oggunda, pero que se sabe que han sido inventados, ya que siguen siendo incompatibles con la liturgia. En otras palabras, La Iyánifá, va en contra de toda liturgia sagrada. Nos permitiremos extendernos un poco, aunque corramos el riesgo de repetirnos.

En primer lugar la sola razón de igualdad de derechos de géneros, no implica que sea aplicable a realizar, por la misma razón, ceremonias religiosas de consagración de Babalawo o con sus posibilidades de praxis a las mujeres. Posterior a la colonización inglesa, fue relegándose espacial y culturalmente estas prácticas por la discriminación racial y cultural, en nombre del mal llamado "**desarrollo**" euro céntrico, a lo que además hay que agregar la antiquísima penetración del Islam en todos esos territorios y sus lamentables tratamientos y criterios sobre la mujer harto conocidos.

No se debe pasar mucho trabajo para darse cuenta de una buena vez, que en la etapa más antigua posible que se pueda investigar de esos territorios y cultura, la mujer no desempeñó ningún papel como sacerdotisa dentro de lo que se pretende como el Ifá más tradicional. ¿De qué igualdad, ya ni siquiera religiosa, se habla de esos territorios? Guste o no guste lo dicho, esta es la verdad histórica, social y cultural de esos pueblos. Más vale no importar los conceptos reales de los derechos de la mujer que se practican allá.

Ahora, cuando **UNESCO** declara a Ifá como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, vienen ellos mismos y **CORROMPEN** ese patrimonio agregándole Suurus, Iwá Peles e Iyanifás, para promocionarse como paladines "Espirituales" y defensores de derechos femeninos, cuando nunca ha sido así. Pero el dinero que invierte **UNESCO** en tratar de salvar una tradición que moría en Nigeria, si es real (y mucho) y hay que maquillarle las cosas para que sigan aportándolo ¿Tradiciones y cultura? ¿A quien le importa? A ellos lo único que les interesa es que **UNESCO** siga aportando dinero, que ni siquiera va dirigido a salvaguardar el patrimonio como **REALMENTE** es ¿Irónico verdad? Estos cambian totalmente, con agregados modernos, el verdadero patrimonio que **UNESCO** trata de salvar. Solo los tergiversadores de la historia y supuestos académicos en la materia, por sus **CIFRADO\$\$\$\$** intereses actuales, necesitan modificarla con sus revisionismos alejándola de la realidad histórica cultural. (Léase venderle la idea a **UNESCO**, que son muy espirituales y respetuosos de los derechos de la Mujer, cuando la cruda y cruel realidad demuestra justamente lo contrario).

La actividad central de la mayor parte de las mujeres en esos territorios, ha sido y aun lo es el comercio. Ahora bien, desde el punto de vista de que la mujer alcanza un grado de igualdad con relación al babalawo, como otro argumento que aparentemente - y solo aparentemente - utilizan y que en teoría pone en igualdad de "**Derechos**" a la mujer con relación a los hombres babalawos, hay una extraordinaria contradicción religiosa entre el argumento de su discurso justificativo y las realidades de la práctica de una mujer en tal sentido. Una mentira más, los objetivos de igualdad que pretenden esgrimir para consagrarse a mujeres, está en total contradicción, con las propias libertades que esos mismos iniciadores de mujeres les conceden y reconocen después de haberlas iniciado.

# Defendiendo Nuestra Tradición

Ellos mismos dicen en algunos casos que Atefan, otros dicen que no. Unos dicen que solo participan un poco más, pero al final no pueden llegar ante Odu en una consagración de babalawo dentro del cuarto. En ningún caso, por atrevidos que hayan sido, pueden alegar ni demostrar que una Iyanifa, pueda hacer babalawo a ningún hombre (ni mujer), ni puede realmente entregar awofaka ni Ikofá a nadie. Entonces ¿Cuál es la igualdad?

Preguntas:

1.- ¿Las mujeres pasan por las mismas ceremonias con todas las mismas deidades que los hombres?

NO.

2.- ¿Puede entonces una Iyanifa consagrarse como babalawo a un hombre o como Iyanifá a una mujer?

NO.

Entonces, vuelvo a preguntar ¿Cuál es la igualdad a nombre de lo cual han hecho esto? ¿De qué igualdad estamos hablando exactamente? Si no pasan por las mismas ceremonias ¿Cuál es la Igualdad?

Están bogando y gritan a los cuatro vientos que esto es lo aparentemente tradicional y antiguo, y resulta que no es así tampoco. Ni siquiera existieron tales ceremonias en la antigüedad. Lo que acredita (no como crédito socio religioso subjetivo) lo que determina que un hombre sea babalawo desde el punto de vista litúrgico, (**esencialmente ante la deidad, no ante la sociedad**) es que como varón está en condiciones de asimilar y transitar por la ceremonia que le permite, no solo su acercamiento a Olofin (Odu si se quiere), sino además ponerse en la condición que ello requiere y llevar a cabo las **ACCIONES** que le permiten asumir a Ifá, portarlo en sí mismo y por lo tanto proyectarlo por sí mismo en las liturgias. Esta parte de la ceremonia, **NO LA HACE UNA MUJER**, entonces ¿Cómo podría proyectar Odu por sí misma? ¿Porque tiene matriz? No seamos ilusos que aquí, en esa parte de la ceremonia, ya vemos que no es por tener matriz, que pueden recibir Ifá sin Odu presente. Eso no es más cierto que el hombre tiene por dentro a Orunmila, solo porque tiene pene y testículos.

Pero veamos el Odu Ofun Meyi del Corpus de Ifá Tradicional Nigeriano, que dice con respecto a Odu:

Ewe Dundun tiene hojas fuertes  
El pescado de espinaca tiene pie fuerte para caminar  
Mira a la oreja de una leprosa  
Y mira a la hoja de Ewe Dundun  
Son iguales  
La adivinación de Ifá fue hecha para Orunmila  
El día fue el va a tomar Oro Modi Modi como su esposa.

Oro Modi Modi es conocida también como **Odu**. Este es un nombre sagrado para cada sacerdote de Ifá. Ella fue apreciada como madre de todas las esposas de los sacerdotes de Ifá. **Odu Oro Modi Modi llegó a ser Orisa después de casarse con Orunmila.**

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

Una vez, durante el día de la semana de Ifá Ose, Orunmila y algunos de sus devotos estaban en su templo y en proceso de la ceremonia de Kola. Salió que Orunmila iba a ser visitado por una mujer, que tenía un gran poder espiritual. Se le aconsejó que la tomara como invitada. Se le pidió que fuese cuidadoso en el trato, que la agasajara con todo lo mejor que tuviera y también tenía que obedecerla en sus instrucciones.

Tan pronto como había terminado la cerebración semanal, la visitante entró en la casa de Ifá. Orunmila la saludó dándole un caluroso recibimiento. La mujer se impresionó de la manera en que Orunmila la recibió y prometió ayudarle en todos los quehaceres fuertes. Ella le propuso casarse con él y le puso a Orunmila algunas condiciones, que si Orunmila se casaba con ella, ella tenía que tener su cuarto propio. Nadie debía de verle la cara con luz. Nadie podía comer con ella. Ella no debía ver las caras de las otras esposas de Orunmila y tampoco ninguna de ellas podía ver su cara.

Entonces Orunmila llamó a todas sus esposas y advirtió que no podían abrir las puertas donde Oro Modi estaba viviendo. Que nadie podía llevar luz en el cuarto. Cuando ellas preparaban su comida, tenían que poner la comida en el piso delante de la puerta su cuarto. Oro Modi entonces tomaría la comida y la entraría al cuarto. Un día, una de las esposas de Orunmila decidió abrir la puerta para ver a la desconocida, ya que ella se preguntaba porque se le prohibía y porque no podía poner su vista en los ojos de la invitada, si ella le llevaba la comida todos los días. Cuando anocheció y Orunmila no estaba en la casa, Ella llevó una lámpara (fitila) para ver a los ojos de Oro Modi Modi. La invitada estaba más que enojada cuando vio la luz. Ella estaba furiosa y le puso un polvo encima a la esposa de Orunmila, la que murió instantáneamente.

Orunmila estaba inquieto y se dio cuenta a través de signos, que algo estaba pasando en casa. Encontró el cadáver de su esposa en el piso y vio que Oro Modi Modi había desaparecido. Orunmila recitó el poema de IBGE para llamarla. Él dijo: (Se omite el verso, pero se revela como Odu delató a la esposa atrevida).

Ewe Dundun tiene las hojas fuertes

**Coro:** hin in (si)

Pescado de espinaca tiene pie fuerte para caminar

**Coro:** hin in si

Mira a la verja de un leproso

Y mira a la hoja de ewe Dudu

**Coro:** Hin in si

Ambos son iguales

La adivinación de Ifá fue hecha para Orunmila

**Coro:** hin in si

El dice que el iba a tomar a Oro modi modi como esposa

**Coro:** Hin in si

Oro modi modi

Yo no acordé contigo de matar

**Coro:** Eeee Oro m,odi modi

Yo no acordé contigo matar a mi esposa

# Defendiendo Nuestra Tradición

Y Oro modi modi replicó, ella dijo

**Coro:** Eeee Oro modi modi

La adivinación fue hecha para ti Orunmila

El día que tu quisieras casarte conmigo

Oro modi modi como tu esposa

**Coro:** Hin in si

Yo no acordé que me pusieran luz en mi cara

**Coro:** Orunmila Oooo

**Coro:** Eeeee Orunmila

Yo no acordé contigo que me pusiera luz en mi casa.

Ahora había quedado claro para Orunmila, que una de sus esposas había roto el tabú y esa fue la razón de su muerte. Odu, Oro Modi Modi rehusó regresar de vuelta a casa y vivir con Orunmila. Ella prefirió permanecer en espíritu y guiar y proteger a Orunmila y enseñar la luz de su oscuridad en la vida de Orunmila. Ella prometió bendecirlo y le advirtió que cuando fuese un sacerdote de Ifá, al recibir a Odu, no tendría que haber ninguna mujer alrededor y que la comida para Odu no podría ser preparada por ninguna mujer, que todos los sacerdotes de Ifá que recibieran Odu fueran supremos y poderosos sacerdotes de Ifá. Hasta este día esa es la razón por la que ninguna mujer debe de ver a Odu. También se explica parte de la ceremonia que se debe realizar para que el sacerdote de Ifá pueda ver a Odu.

## Anotaciones Privadas de Águila de Ifá

Al leer esta historia de **TRADICIÓN NIGERIANA**, queda claro que Odu (**Una mujer diferente**), era portadora de grandes poderes espirituales y que esto le daba un lugar especial ante Orunmila y no por el hecho de tener matriz. En todo caso las otras esposas de Orunmila, también tenían matriz. Esto deja bastante claro que ninguna mujer la puede ver, ni estar en su presencia y ni siquiera darle de comer. Lo cierto es que leyendo este Ese Ifá, la pregunta más lógica que se desprende es ¿Qué tiene que ver que la mujer tenga matriz para poder hacer una ceremonia de Ifá sin Odu? ¿Qué tiene que ver la matriz en todo esto?

Queda bastante claro también que en el **MUY REMOTO** caso que una mujer pudiese ser Iyanifá, esta **JAMÁS** será ni "*Suprema ni Poderosa*" en ese sacerdocio, ya que para ello, necesitarían recibir Odu, algo que es imposible. ¿Alguien dijo que había igualdad de sexos en Nigeria y que la mujer era participativa en la religión? ¿Me podrían explicar para que consagraran en un sacerdocio a alguien que jamás podrá ser ni "*Supremo ni Poderoso*"?

Estamos partiendo del solo hecho que la mujer no se presenta ante Igba Iwa Odu, pero todavía no hemos profundizado en la prohibición de manipular los otros atributos de Orunmila para la adivinación, todavía no entramos en esta materia, que también **ES TABU QUE LO MANIPULE UNA MUJER.**

# Defendiendo Nuestra Tradición

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

## Adiciones al Corpus de Ifá: Una Cruda Realidad

Las adiciones amañadas e historias inexistentes son las primeras críticas que se le hacen al Corpus de Ifá Afrocampesino. Muchas veces no se comprende que estas adiciones, fueron apegadas a una realidad y esa realidad fue que en nuestro lado del Atlántico, nuestros ancestros estuvieron sometidos a la religión cristiana. Esta realidad, de sometimientos religiosos, no fue ajena en Nigeria, quienes también tienen su cuota de adiciones, pero en este caso, con respecto a la religión musulmana y cristiana. Veamos ahora, como algunos de los Ese Ifá en Nigeria, fueron adicionados y amalgamados con otras culturas y creencias, así como prohibiciones específicas que harían que un creyente de Ifá perdiera los Iré que pudiera darle Orunmila. Veamos:

Ifá dice Iré para la persona que le sale **Otura Meyi**. Ifá dice que puede ser que en la familia de la persona haya Babalawos o puede que la persona se convierta en Babalawo.

Ifá dice que la persona debe consagrarse en Ifá y no ser musulmana. La persona tiene que realizar opolopo ébó.

### Ese Ifá

Akuko Oròrò  
Nni fori deyade  
Dia fun Òrúnmilà  
Baba o bimo ré  
Baba o so raji  
Babalawo to ba kofa  
E má má kirun  
Ifa wa o sohun e pe nu  
O mu yere o fi sunkun igbin  
O yanu koto orin awo nlo ko si lenu  
O ranse sagogo lode iporo  
Aran lode ikiji  
Kijikiji ni seriogbe

Canto: O ni babalawo to ba kofa e má má kirun  
Ifa wa sohun e pe nu  
Babalawo ta ba kofa o  
Ke má má kirun o  
Tori ifa wa o sohun e pe nu

**Coro:** O ni babalawo to ba kofa e má má kirun  
Ifa wa sohun e pe nu  
Babalawo ta ba kofa o  
Ke má má kirun o  
Tori ifa wa o sohun e pe un

# Defendiendo Nuestra Tradición

## Traducción

El gallo de Ororo  
Es el que tiene la cresta grande  
Es el Babalawo de Òrúnmìlà  
Realizó adivinación para Òrúnmìlà  
El que va a tener un hijo  
y lo va a llamar Ranyi.  
El Babalawo que aprende Ifá  
No debe ser musulmán (kirun)  
Nuestro Ifá no maldice  
El comenzó a cantar cantos de Awó  
El mandó por Agogo  
De la tierra de Iporo  
Mandó por Aran de la tierra Ikiji  
Kijikiji pertenece a Serimogbe

**Canto:** Él dice, el Babalawo que aprende Ifá  
No debe ser musulmán  
Nuestro Ifá no maldice  
el Babalawo que aprende Ifá  
No debe ser musulmán

**Coro:** Él dice, el Babalawo que aprende Ifá  
No debe ser musulmán  
Nuestro Ifá no maldice  
El Babalawo que aprende Ifá  
No debe ser musulmán

## Explicación

Aquí está Òrúnmìlà, quien fue por adivinación para saber si la llegada de su hijo iba a traerle Iré Ajé y prosperidad. Le dijeron a Òrúnmìlà que él no podía ser musulmán. Evitando esa prohibición, él iba a llegar a tener mucho dinero, que él debía seguir adorando y trabajando Ifá y de esa forma él iba a llegar a ser rico. Después que Òrúnmìlà realizó ébó, comenzó a llegar el Ajé (dinero) que no había tenido. Iré gbogbo wonle (todos los Iré llegaron a su casa). En este ese Ifá podemos ver que la adivinación le advierte a Orunmila que no fuera a dejar el sacerdocio de Ifá y que él no debía ser musulmán.

## Colecciones de Ifá Osheniwó

## Comentarios

¿No es esta una mezcla con la religión musulmana? ¿No es esta una Adición? ¿Realmente Orunmila pensó en dejar a Ifá y convertirse en musulmán? ¿Dónde se juntaron estas dos

# Defendiendo Nuestra Tradición

religiones? ¿Tuvieron alguna convivencia fuera de tierras nigerianas? ¿Cuál es el objetivo de este ese Ifá? ¿Cómo iba a ser musulmán si no se conocía esa religión en la zona?

Si nos ponemos a analizar el porque de este ese Ifá, es clara la advertencia para quienes van por adivinación, que no se alejen del culto a Ifá, que no se desesperen, que no cambien su religión. Pero esto es algo que no puede tener cabida en un Ifá Antiguo, tuvo que ser una adición, ya que antes de la llegada de los musulmanes a Nigeria, no había porque pensar que alguien fuera a convertirse al Islamismo.

Este Ese Ifá demuestra también que hay un intento de mantener a toda costa las creencias en Ifá e intentar detener el rápido avance del Islam y que si esto no se cumple, ningún Iré, vendrá a la casa de la persona, por lo que se puede observar, como Ifá también era utilizado en África como un medio de coacción para que las personas no se convirtieran al Islam.

Queda claro que esto fue creado después que Nigeria fue invadida por musulmanes, lo cual no es propio de un Ifá “**Puro**”, pues el mismo nombre que Orunmila le iba a poner a su hijo - “**Ranyi**”- es un nombre musulmán y no yoruba. Para dar evidencia a lo que estamos asegurando, debemos basarnos en la historia y con ella podemos determinar que fueron adiciones y preocupaciones que entraron en el Ifá Nigeriano de forma tardía en la historia.

Sabemos por la arqueología, que Ilé Ifé fue fundada aproximadamente en el año 500 D. C., pero que previamente existía una cultura asentada en esos territorios. Según una Mitología/Historia oral, el Rey Oduduwa fue el fundador del Reino de Ifé, más o menos en el año 500 D. C. El Reino de Ifé, es el Reino Yoruba Original y por consiguiente todos los Oba y Oni reclaman ser descendientes de esta histórica figura. La tradición Yoruba dice que 7, 8 ó 16 hijos/nietos de Oduduwa, fundaron las naciones del reino Yoruba.

Nuevos estudios determinan que el Islam llegó a la región norte de Nigeria en el siglo **IX D. C.** y estuvo bien establecido durante el **Imperio Kanem-Bornu** durante el reinado de **Humme Jilmi (1085–1097)**. El Islam llegó a los Yoruba del sur durante el reinado de **Mansa Musa (1312 – 1337)** del Imperio Mali, por ello los yoruba se refieren al Islam, coloquialmente como Esin Mali, lo que significa la Religión de Mali. (Male en Afrocubano, si se prefiere).

Según otras historias orales Oduduwa pudo venir de la Meca, pero la Meca tiene su fundación formal en el siglo **VII D. C.** Si Oduduwa vino de la Meca, lo imposibilita a fundar una ciudad en el **500 D. C.** o sea por lo menos doscientos años antes de su nacimiento, a menos, claro está, que haya vivido por lo menos 1,100 años. Una historia del Corpus Tradicional de Ifá establece en el Odu **Ogbe Owonrin** dice:

**“La Luna es una piedra de cristal que está con Odduduwa y Odduduwa tomó esta piedra de un Musulmán y se quedó con el hábito de contemplarla siempre”.**

Esto necesariamente ubica a Oduduwa en períodos posteriores al año 1085 (dando la ventaja del tiempo), lo cual lo imposibilita también a ser fundador de Ilé Ifé, ya que entonces tendría que tener por lo menos 1,500 años de edad o sea, el tiempo transcurrido desde que fundó Ilé Ifé hasta la llegada del primer musulmán a quien le quitó la luna.

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

Ahora veamos unos datos más, el Imperio de Benin o Imperio Edo (que no debe ser confundido con Benin como país) duró de 1440 a 1897. La ciudad de Benín (Bini o Ubini fue fundada en el año **1180 D. C.**). Según la tradición, cuando los diversos jefes decidieron unificarse eligieron a Oranyan (Oranmiyan), soberano de Ifé, como su rey. Oranyan permaneció un corto periodo de tiempo en la ciudad de Benín, el suficiente para engendrar un hijo con una hija de un jefe local. Este hijo, Eweka (Eveka), es considerado el primer rey, u oba, de Benín. Algunos historiadores sugieren que esta leyenda puede ocultar la desagradable verdad de que Benín estaba, en ese momento, dominada por extranjeros; pero de lo que no quedaría duda es que la realeza Edo posee un origen extranjero.

**Los Igbos (Ibos) y los Haussa:** En el país Igbo se han encontrado objetos de bronce y de cobre que denotan la existencia de una cultura avanzada entre los siglos VIII y X; el Estado Igbo más temprano fue **Nri**, que surgió hacia el **900 D. C.** Durante este periodo, la parte norte del país estuvo en contacto con los vecinos reinos de Ghana, Malí, Kanem-Bornu y Songhai y, a partir del siglo **XIV**, recibió influencias islámicas. En dicha zona, la mezcla de la población negra sudanesa con beréberes y árabes originó el pueblo **Haussa**, que creó una organización política de ciudades-estado.

**Imperio de Oyó:** Es el nombre de un Imperio que surgió a mediados del milenio pasado. Lo que sería conocido como el Imperio de Oyó, comenzó siendo el Estado de Oyó, fundado poco antes del año **1400 D. C.**, con su capital en Oyo-Ile, (también conocida Viejo Oyo u Oyo-oro). Este reino surge por medio del comercio y la guerra ya que contaba con una poderosa caballería. El Imperio de Oyó se hace importante a mediados del siglo XVII hasta finales del siglo XVIII.

En 1485 llegó a Benín la expedición de Joao Alfonso d'Aveiro, iniciándose desde entonces un continuado comercio con los europeos, centrado principalmente en la trata de esclavos. Fue entonces que los primeros misioneros cristianos hicieron su presencia. El tráfico de esclavos llegó a adquirir tal magnitud que la región pasó a conocerse como “Costa de los Esclavos”.

Los Ingleses finalmente se anexan los territorios Yoruba en el siglo **XIX**, pero ya tendremos oportunidad de ver un poco más de historia. Sin embargo, aquí comenzamos a ver que los principales imperios Yoruba, fueron fundados luego de la penetración musulmana en el área y en una época relativamente tardía en la historia. Por consiguiente, es difícil que la religión en Nigeria, no haya sido penetrada o que esta no haya absorbido absolutamente nada de otras religiones y culturas, tales como la musulmana y dos fuentes cristianas (católica y protestante) y que tampoco haya adoptado otras creencias mágico/religiosas de otras culturas. Es realmente atrevido que se quiera pretender que se mantiene “Pura”. Cuando esta religión llegó a Cuba, ya venía con sus aculturaciones, hecho que es demostrado por muchos Patakíes de su Corpus que nos hablan de los “árabes”, cultura que se conoció muchísimo después en Cuba, por lo que estas menciones de Musulmanes en el Corpus Nigeriano de Ifá, tuvieron que venir con nuestros ancestros, directamente de Nigeria. Pero sigamos viendo más adiciones en los Corpus Nigerianos de Ifá:

# Defendiendo Nuestra Tradición

## Òrúnmìlà Vence a Los Musulmanes

Ifá dice, que la persona a la que le sale **XXXX XXXX**, va a prosperar realizando el ébó correspondiente.

Ifá dice que la persona tiene problemas de enemigos (ogun nja).

Ifá dice que tiene que realizar ébó para vencer a estos enemigos.

### Ese Ifá

Alawakibaru mangadaya  
Difa fun enlojo imolé  
Nwon torun bo wa le aiye  
alawakibaru mangadaya  
difa fun Òrúnmìlà  
Ifa nlo le doko ailero lodun  
Imolé ku ku ku metanla  
Ala wa ki baru  
Ala wa ki baru  
Omolé ku nleru  
Omolé ku nleru  
Geribu nanle  
Geribu nanle  
Imolé ku ku metalnla  
Ala wa ki baru.

### Traducción

Alawakibaru mangadaya (es un saludo musulmán a Allah, pero usado aquí como nombre del adivino), realizó adivinación  
para un grupo de Imolé (musulmanes)  
cuando ellos iban a venir  
a la tierra.

Saludo a Allah (Nombre del adivino)  
Realizó adivinación  
Para Òrúnmìlà  
Cuando Ifá iba al campo de Ailero Lodun  
Imolé murió, murió, murió  
Y solo quedaron trece imolé  
Alawakibaru (saludamos a Allah)  
Imolé me roció con ceniza  
Exclamaron ¿Qué me pasa?  
Imolé se murieron  
Y se murieron  
Y solo quedaron trece  
Alawakibaru (Saludamos a Allah, es el nombre del adivino).

# Defendiendo Nuestra Tradición

## Explicación

Aquí esta Enlojo Imolé (un grupo de musulmanes), quienes fueron por adivinación para saber si ellos iban a poder vencer a sus enemigos cuando llegaran a la tierra.

Por otra parte, también estaba Òrúnmilà, quien iba a cultivar en el campo de Ailero lodun, el sembró quimbombó (ila) y los Enlojo Imolé iban a robarle a Òrúnmilà. Òrúnmilà fue por adivinación y su Babalawo le dijo que el tenía que realizar ébó. Òrúnmilà realizó el ébó y le dijeron que tenía que cocinar los Iyanles. Cuando los enlojo imolé se dieron cuenta que Òrúnmilà había cocinado iyanles, ellos se dispusieron a robárselos y en ese momento Òrúnmilà apareció ante ellos y comenzó a matarlos uno a uno, cuando ya Òrúnmilà había matado algunos y solo quedaban trece, ellos comenzaron a suplicarle a Òrúnmilà para que no los matara.

Òrúnmilà dijo, el regalo es el regalo, lo que uno debe hacer, es lo que uno debe hacer, lo que entra en la boca ya no sale, Òrúnmilà los maldijo diciendo, ustedes van a suplicar cinco veces al día para que todo el mundo sepa que tipo de personas son ustedes (ladrones). Así, desde entonces, los Imolé gritan 5 veces al día hasta nuestros días.

## Colecciones de Ifá Osheniwo

También podemos ver como Orunmila maldice y no diremos que asesina, ya que para los yoruba, el robo era castigado con la muerte. Sin embargo, lo más curioso es que esto no tiene el aval de Olodumare (Allah) y es precisamente a quienes rezan los musulmanes. Hay que explicar que la frase “*Alawakibaru mangadaza*”, es un saludo musulmán a Allah (Dios), pero en la historia lo vemos como el nombre del sacerdote que lanzó Ifá, por lo que se puede asumir de forma segura, que quien realizó adivinación en este ese Ifá, era un Babalawo de origen musulmán.

## Análisis

También podemos ver en la historia el fin socio – político que se perseguía con este Ese Ifá. Esta historia infiere que Orunmila era tan poderoso, que por este haber vencido al Islam, estos tienen que “Gritar” cinco veces al día, para acusarse a sí mismos de ladrones. Obviamente esto era para indicarles a los practicantes de Ifá, que este castigaba de forma implacable a los musulmanes, por sus supuestas fechorías (y quienes a la sazón estaban ganando en la guerra).

Pero la realidad es otra. El rito musulmán de rezar se llama **Salāt**. La oración es uno de los ritos obligatorios de la religión y debe ser hecho cinco veces al día por los musulmanes obedientes. La suprema importancia que esto tiene para los musulmanes, está indicada por su estatus, como uno de los cinco pilares del **Islam Sunita** y una de las diez Prácticas de la Religión dadas en el **Imami Shi'ism del Islam Shiíta**. Estos rezos son hechos al amanecer (**Fajr**), mediodía (**Dhuhr**), en la tarde (**Asr**), a la puesta del sol (**Maghrib**) y en la noche antes de dormir (**Isha'a**) y esto es obligatorio para los musulmanes una vez que han alcanzado la pubertad. El propósito del **Salāt** es comunicarse con Dios. Al recitar **La**

# Defendiendo Nuestra Tradición

**Apertura**, el primer capítulo del Corán requerido para todas las oraciones, el creyente se puede parar delante de Dios, agradecerle, alabarle y pedir guía para el **Camino Recto**. Adicionalmente, estas oraciones están supuestas a recordarle a los musulmanes, el darle gracias a Dios (no a Orunmila) y que el Islam tiene precedencia sobre todas las cosas y por consiguiente sus vidas giran en torno a **Allah** y que se someten a su voluntad (no mencionan nada sobre algún robo cometido en contra de Orunmila, ni tampoco lo mencionan en sus oraciones).

Pero esto fue una herramienta de doble filo, ya que a pesar de haber sido “**malditos**”, los yoruba se preguntaban como es que Orunmila les permitió seguir su práctica religiosa, hasta que vieron como casi toda África continental sucumbió al Islam, algo que obviamente el Orunmila de esta historia, no pudo impedir. Pero para la percepción Afrocubana, que no pasó este hecho por alto, tenemos muchos Patakíes que nos hablan sobre personas con ancestros árabes y la forma correcta de adorarlos y sobre todo... no maldecirlos. De hecho, la tradición Afrocubana tiene un Odu que los ensalza y pone especial atención al cuidado de los ancestros Árabes, por ello (y otras cosas más) El Odu **Otura Meyi** en Tradición afrocubana es llamado **Ifá Male**.

Por otra parte, también se acusa al Ifá Afrocubano de agregar escrituras bíblicas a su Corpus de Ifá. Dejamos constancia que no estamos de acuerdo con agregarle escrituras de otras religiones a Ifá. Ifá debe mantener sus escrituras intactas, pero no criticamos, ni nos ofende que se hagan comparaciones, manteniendo la distancia entre las escrituras de Ifá y las de la religión con las que se quiera comparar. Estas no deben ser mezcladas en los Patakíes o Eses Ifá, para que no lleve a confusiones.

Pero queremos demostrar que así como los esclavos que llegaron a Cuba y sus descendientes, trataron de explicar el contenido de otra religión como la católica, desde el punto de vista yoruba, esto también sucedió en Nigeria y se plasma en las escrituras de Ifá Nigeriano como podremos observarlo en el siguiente Ese Ifá:

## Nànà La Madre de Los Imolé

Ifá dice, la persona a la que le sale **Otura Meyi** y su madre vive, debe cuidarla. Ifá dice que el Orí de su mama está enojado con la persona y si su madre es difunta, la persona debe de venerar su espíritu con:

Esto lo va a tirar fuera de su casa.

¿E gbo bi? (¿Escuchas?).

Ifá dice que tiene que realizar ébó.

Así dice Ifá en Otura Meyi

## Ese Ifá

O ni wure

Wusi wusi wuna

A difa fun nana

# Defendiendo Nuestra Tradición

Eyi ti ise iyamolé  
O ni ta lo lare o nànà  
Nànà lo lare o  
Nànà.

## Traducción

El dice: Rezando  
Y maldiciendo, maldiciendo  
Realizaron adivinación  
Para Nànà  
Quien es madre de Imolé (Los Musulmanes)  
Pregunto ¿Quién no es culpable? Nànà, Nànà no es culpable.

## Explicación

Aquí esta Nànà, quien es la madre de los Imolé (musulmanes). Ellos estaban un poco molestos con su madre (Ifá). Anabi (Mohamed/Mahoma), fue a la guerra y no regresó a tiempo, por esta razón su madre salió a buscarnlo. La madre caminó por treinta días consecutivos y no encontró a su hijo Anabi. Cuando estaba caminando por la sabana, esta se incendió y la madre no sabía de donde venía este fuego, pues ella veía que venía de la derecha, de adelante, de atrás, etc. La madre se encontraba en medio del fuego, ella corría para un lado y se quemaba, corría para el otro y también se quemaba.

Así Nànà se fue asfixiando. Ella murió encogida. Cuando se cumplieron los treinta y un días, Anabi iba pasando por la sabana y encontró el cuerpo de su madre y dijo: Iya mi re, Iya mi re (Esta es mi madre, Esta es mi madre). Olodumare habló con Anabi diciéndole que su madre lo estaba buscando y ella había dejado de comer por treinta días y aquí justamente, la muerte la alcanzó.

Olodumare le dijo a Anabi: "Tu hiciste que tu madre sufriera, que pasara hambre, yo te ordeno a que tu también pases por ayuno por 30 días, en la misma época que murió tu madre. Este es el ayuno (Aawe) que hacen los musulmanes cada año. Olodumare también le ordenó que durante esos treinta días su comida iba a ser Eko tomado (líquido). Cualquier Imole que coma otra cosa en la tarde del siguiente día (isinu), esta invalidando su ayuno. Olodumare también le ordenó, que cuando cumpliera treinta días exactos de ayuno, él (Anabi) tenía que ir al punto donde murió su madre e iba a poner su frente en la tierra para pedir perdón a su madre, ese punto se llama Yidi (es el punto donde los musulmanes van a rezar hasta nuestros días), al siguiente día de cumplir con el ayuno.

Cualquier musulmán que se congrega dentro de la ciudad este día de ayuno, no es válido, ellos deben de ir fuera de la ciudad (**Odi Ilu**) y debe de ser en época seca (sin lluvia), ellos comenzaron a festejar dándole gracias a sus Babalawos, sus Babalawos a Ifá e Ifá a Olodumare.

Colecciones de Ifá Osheniwo

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

Como se puede apreciar, esto es un pasaje que describe el **Ramadán** musulmán, mezclado con las escrituras yorubas actuales, que infiere que Mahoma fue castigado a un mes de ayuno por la muerte de su madre. La realidad de este ayuno en el Islam, es la conmemoración del mes (noveno en el calendario árabe) en que el Corán le fue dictado al profeta Mahoma. Lejos podría Mahoma haber dejado a su madre sola durante treinta días para irse a la guerra, ya que Mahoma quedó huérfano de Padre antes de nacer y su madre murió cuando él tenía siete años y fue enviado donde su abuelo, que cuando murió, su tío **Abu Talib** (hermano del padre) lo tomó bajo su tutela a los ocho años. Según la tradición Árabe, Mahoma obtiene las escrituras del Corán a la edad de 40 años y para ese tiempo, su madre ya estaba muerta y no fue en un incendio.

Sin embargo, este es un Ese Ifá que hoy en día es muy significativo en el Odu en el que habla ¿Se debe quitar todo lo que contiene el Ifá Afrocubano y debemos agregar estos pasajes? ¿Qué diferencia existe entre las escrituras que buscan la forma de explicar la religión católica desde el punto de vista yoruba (y esclavo) y estas que tratan de explicar pasajes de la religión musulmana, también desde el punto de vista de Ifá? ¿Qué diferencia puede existir entre exponer Eses Ifá que traten de explicar el punto de vista de Ifá sobre la religión que doblegó al pueblo yoruba en Nigeria (musulmanes) o la religión que doblegó a nuestros yorubas esclavos en Cuba (católicos)? ¿Acaso tienen más valor o credibilidad los Ese Ifá que contienen pasajes musulmanes, que los Patakíes que contienen pasajes bíblicos, porque aquellos invadieron la tierra de los Orisas y estos son solo una parte de la descendencia yoruba entre otras tribus y etnias? ¿Cómo criticar a quienes salieron como esclavos de aquellas tierras y con tal de mantener su religión, tuvieron que someterse a otra cultura y religión imperante? ¿Por qué esta práctica es bien vista en Nigeria y no en Cuba? ¿Cómo se entendería que la tradición yoruba afrocubana, tiene alguna bendición desde el primer momento en que fue elegida para difundir Ifá y Orisa en el mundo?

Reiteramos que no estamos de acuerdo con que se inserten escrituras y pasajes de otras religiones dentro del sagrado Oráculo de Ifá, pero si Ifá es todo y lo envuelve todo, es natural que encontremos este tipo de argumentos que tratan de explicar otras culturas desde nuestra óptica. Si estos pasajes adicionados los encontramos en la misma tradición africana debido a todo el proceso de invasiones extranjeras, sin duda alguna, tuvo que sucumbir a comparaciones y adiciones para tratar de mantener sus propias creencias ¿Por qué entonces esto no es censurable allá?

¿Entonces que puede resultar extraño en que la tradición afrocubana se pudiera encontrar la forma de ver el Palo Mayombe (la tradición bantú) o las creencias Dahometanas desde el punto de vista de Ifá, cuando la tradición africana hizo lo mismo tratando de adaptar la religión musulmana, también desde el punto de vista de Ifá?

Es un atentado criminal contra toda una cultura, el tratar de mancillar el trabajo de aquellos que estando fuera de sus tierras, en terreno ajeno y además azotados por el látigo y que aun así, tuvieron la entereza y el valor de mantener su religión hasta nuestros días. Así mismo es un atentado criminal el tratar de mancillar el trabajo de aquellos que viendo su tierra invadida y sometidos a gobiernos y culturas extranjeras, y que aun así, también tuvieron el

# Defendiendo Nuestra Tradición

valor y entereza de rescatar sus creencias de la mejor forma que fueron capaces. Esto debe terminar. De hecho, uno de los “Máximos” exponentes del Ifá Tradicional Nigeriano dice:

**PREGUNTA:** ¿PUEDE QUE A ALGUIEN INTERESADO EN LA TRADICIÓN ORISHA LO DESANIME LA ADIVINACIÓN?

Wande Abímbola: Si, por ejemplo, se incluye al Islam en el sistema Ifa en el 13er Odu, Otura Meyi. En algunas adivinaciones vemos Otura Meyi, entonces el babalawo lo enviará a abrazar el Islam, ya que hará su vida mejor. No pretendemos glamorizar nuestra religión a expensas de otras. Nos conformamos con coexistir. Si a alguien le gusta nuestro estilo y decide hacerlo propio, lo aceptamos y guiamos a una vida feliz y mejor. No vemos nada malo en las religiones en si, sino en sus practicantes, especialmente, en el liderazgo y sacerdocio de ciertas religiones universales.

Entonces ¿Qué diferencia puede haber entre un Pataki que hable del palo y los Eses Ifá tradicionales que hablan de la religión musulmana? Ninguna diferencia. Lo único que pudiera encontrarse como diferencia, es que la religión musulmana fue la que conocieron los yorubas en su tierra y el bantú fue una de las tantas que convivieron en Cuba durante la trata de esclavos y ahí se nos legó, como parte de un rompecabezas, que nos permitió mantener varias culturas en un mismo pueblo, sin guerras ni conflictos, por la razones ya mencionadas.

# Defendiendo Nuestra Tradición

## El Cristianismo en Ifá ¿Solo en América?

El cristianismo llega al África en el siglo I, este no llega a Nigeria hasta finales del Siglo XV y tampoco entró con mucho ímpetu, debido a que los portugueses preferían el comercio de oro, marfil, especias y la trata de esclavos que la evangelización. Los datos establecen que para el año 1900 solo había un millón de cristianos en toda África. El Anglicanismo es introducido en Nigeria en 1842.

Como se puede observar los cristianos entran en una época relativamente tardía en la historia, por consiguiente, todo lo que hable de cristianismo en Ifá, debe ser posterior a por lo menos el siglo XV.

Tomando en cuenta que el cristianismo entra en épocas relativamente recientes a tierras nigerianas, podemos deducir fácilmente que esta es una adición tardía a los Corpus de Ifá Tradicional. Las pocas acciones misioneras llevadas a cabo por los portugueses, se pueden ver reflejadas en el Eses Ifá del Odu **Oyekun Oshe**, donde la divinidad Oke alcanzó su prosperidad, no sin antes haber tenido un encuentro con “**Cristianos**”:

Igun Ko gbo ohun orun (la Tiñosa dejó de oír la voz del Cielo) y Awodi ko gban omi efa (Awodi trató de coger pescado sin el cubo que se utiliza para sacar el agua del bote) fueron los dos sacerdotes de Ifá que adivinaron para Oke y le aconsejaron descartar su Ifá porque nunca iba a prosperar.

Oke abandonó el palacio de ellos llorando y así anduvo el camino a su casa, hasta que se encontró con otros sacerdotes de Ifá, llamados: **A bogunde**, el sacerdote de Ifá de Egbaland; **Asaguede**, el sacerdote de Ifá de Ijesu y **Akpa koko in koko t' nko ogban ikin lowo da ni oju okpan**, el sacerdote de Ifá que le hizo adivinación con treinta semillas de Ikín en lugar de dieciséis. Los tres sacerdotes le preguntaron sobre la razón de su llanto. Oke les explicó que unos adivinadores le habían aconsejado tirar a un lado su Ifá, porque nunca iba a prosperar en la vida. Luego quisieron saber cuál odu le apareció durante la adivinación, él respondió que era Oyekú Oshe.

Los tres sacerdotes coincidieron en que él prosperaría a condición de sacrificar un XXXX, una XXXXX y XXXXXX. Oke fue a pedir dinero prestado para hacer el sacrificio. Tres meses más tarde, había prosperado tanto que se casó con dos mujeres al mismo tiempo; comenzó a tener hijos y saldó su deuda, construyó su propia casa y compró un Caballo para su negocio de comercio. Tres años después le fue entregado un título de comandancia. Hizo una fiesta a la cual invitó a los dos grupos de sacerdotes de Ifá que le hicieron las adivinaciones contradictorias. Él cantó en alabanza de su Ifá y de los últimos tres sacerdotes de Ifá, quienes le indicaron el sacrificio que lo había llevado a la prosperidad.

**Nota:** Cuando este Ifá aparece en el Ugbodu la persona será advertida de que probablemente se encontrará con algunos videntes, **muy probablemente sacerdotes cristianos**, quienes le aconsejaran descalificar su Ifá. Él debe buscar una segunda opinión antes de cumplir con esa sentencia. Si esto aparece en la adivinación se le dirá a la persona que debe

# Defendiendo Nuestra Tradición

prepararse para tener su propio Ifá si desea prosperar. No debe oír a ninguno de los adivinadores de la sentencia y de la melancolía, ni médiums o videntes.

## Anotaciones privadas de Águila de Ifá

Podemos observar en este Odu que los cristianos desaconsejaban tener Ifá, pero sin embargo lo utilizaron para adivinarle a Oke. Sin embargo, vemos la maniobra política en este Odu de advertir a las personas de no abandonar Ifá, so pena de nunca poder llegar a ser prósperos.

Otro Ese Ifá, esta vez de **Ojuani Ika**, nos muestra como por medio de Ifá, se trataba de poner resistencia al cristianismo, incluyendo en él, rezos alusivos al mismo:

En mi temprano despertar, a mi Ifá yo consulto, despertándome de nuevo, mi Ifá yo adoro, **me rehusó a visitar a un sacerdote cristiano**. Esta fue la declaración del oráculo para Bienhechor, quien habita esta tierra y adivina lo mismo para Malhechor, quien divaga por el Adobe Celestial. Entonces Ifá ve el corazón, la Madre Tierra observa al inmoral... Cualquiera que haga lo que es bueno Oloddumare lo sabe. Orunmila como rey, este signo de Ifá muestra que Orunmila es Alade.

## Anotaciones privadas de Águila de Ifá

En otras palabras, Olodumare vigila a aquellos que se inclinan al cristianismo y los cataloga de malhechores (obviamente bienhechor adoraba siempre a su Ifá), por lo que para los nigerianos era lo mismo decir malechor que decir cristiano.

Pero una vez que se establecieron los pocos cristianos en Nigeria, los yoruba fueron tomando aceptación y es el mismo oráculo de Ifá el que le dice a **Okana Ika**, que a pesar de que debe obtener su propio Ifá, este debe mantener su fe cristiana:

**La Adivinación que Él Hizo Antes de Dejar el Cielo:** El Okonron Ka re el re de Ie, lo de ko de mi el Okonron Ka re, fueron los dos Awó que hicieron adivinación para Okonron XXXXX, cuando él estaba viniendo del cielo. Le aconsejaron que hiciera sacrificio para tener éxito en cualquier cosa él hiciera en la tierra y para evitar una muerte intempestiva a través de una mujer. Le dijeron que sirviera Echu con tres XXXX al mismo tiempo: un XXXX para servir a Echu en XXX; el segundo sería dado a Echu en el XXX; y el tercero sería usado para servir a Echu en XXX. También le aconsejaron que sirviera a Oggún con un XXXX, un XXX y una XXXX y después extender una fronda de palma en su urna. Le exigieron finalmente que se acercara a Dios Omnipotente para que lo bendijera con XXX, XXX, XXX y XXX antes de dejar el cielo.

Cuando él oyó hablar de los sacrificios detallados que le exigieron que hiciera, él vomitó en sus manos de la desesperación, porque era demasiado pobre para permitirse ese lujo. Él decidió acercarse a Dios como se le instruyó y él recibió su bendición antes de partir para el mundo. Su **ángel guardián** le advirtió de no culpar a nadie de las consecuencias inevitables de partir para la tierra sin hacer los sacrificios prescritos. Él salió para el mundo, a la tierra de llara, del reino de Alara-Isa.

# Defendiendo Nuestra Tradición

Él no tomó la práctica de Ifá, pero comerciaba y cultivaba al mismo tiempo. Como él estaba empezando a exhibir señales positivas en sus actividades, Echu se levantó para dejarle saber que nada se consigue gratis en la vida sin hacer sacrificio para él. Echu lo empujó a enamorarse de la bonita hija de una bruja. La esposa salió embarazada y dio a luz a un niño varón. Su negocio también estaba haciendo bien y él nunca estaba en necesidad de dinero.

Fue entonces que lo afligió un mal repentino. La enfermedad se negó a responder a cualquier tratamiento y él pronto se puso débil como para realizar cualquiera de sus quehaceres rutinarios. La enfermedad se procuró para él a través de su esposa y suegra por órdenes del Superior de la Noche. Cuando él estuvo totalmente postrado y desvalido, Echu fue a él disfrazado como un simpatizante para preguntarle por qué él no iba a hacerse adivinación. Él contestó que él no tenía tiempo para la **idolatría del fetiche** porque él sólo sabía rezar a Dios por ayuda. El hombre le dijo que Dios creó a las personas y también les dio los medios para protegerse de los planes malvados de malhechores, asignando a cada persona a una u otra divinidad. Él estaba de acuerdo que a él se le asignó a Orunmila, pero insistió que desde que Dios era el creador de Orunmila como su sirviente, era más premiado el venerar y confiar más en el creador, en lugar de su criatura. Echu perdió el interés en él y se fue. Antes de salir Él le aconsejó que fuera por adivinación, antes de que él se encontrara entre el diablo y el precipicio sin fondo.

Para darle una visión más clara del paraíso del necio en que él estaba viviendo, él tuvo un sueño la noche siguiente en que su **ángel guardián** le proyectó un guión en como con la ayuda de su madre, su esposa estaba condensando y estaba transfiriendo sus posesiones al mundo de las brujas. En lugar de ponerse en orden para la adivinación como en el diálogo que tuvo el día anterior con el "simpatizante", él procedió tercamente por el camino de obstinación del perro y consideró su sueño como una fantasía.

La noche siguiente, la misma aparición se repitió y entonces fue cuando él comprendió que era real. Él reaccionó alocadamente acusando notoriamente a su suegra y su esposa, de embrujarlo. Un argumento empezó y a la instigación de Oggún, él usó la fuerza física para golpear a su suegra.

Esa noche, su materia se rehizo encontrándose en el concilio de brujería. Desconocido para él, su suegra era la reina del concilio de brujas y no sólo tener la audacia de llamarla bruja, sino también para atacarla físicamente, se adjudicó por los miembros del concilio de brujerías, como un acto abominable. Ellos decidieron que ayudarían inmerecidamente a que él acabara su vida sin dolor. Ellos decidieron agravar su enfermedad antes de acabar su vida. Su enfermedad se exacerbó y su esposa lo dejó. Después de gastar todo su dinero para intentar curarse, él cometió suicidio antes de llegar a la vejez.

Cuando él llegó al cielo, su ángel guardián le recordó la advertencia de hacer sacrificio antes de salir del cielo. Como él no había agotado su palmo de vida, su ángel guardián le dijo que hiciera los sacrificios requeridos y volviera en seguida a la tierra. Él volvió nuevamente a la tierra y la misma esposa regresó a él. Cuando él fue por adivinación le dijeron que preparara su propio Oggún lo cual él hizo. Él también tuvo su propio Ifá y se hizo un sacerdote practicante de Ifá.

# Defendiendo Nuestra Tradición

Una vez más, su esposa empezó a transferir sus cosas al mundo de las brujas. Ifá le pidió que atrajera a la divinidad de la tierra con XXXX, porque es sólo la Tierra la que puede castigar la trasgresión de las brujas eficazmente. Él sirvió a la tierra XXX.

Tres meses después, Oggún instigó un levantamiento en el concilio de brujería que los indujo a comenzar a hacer confesiones abiertas. El Olofin dijo que todos ellos debían ser enviados a una prueba durante la cual todos ellos, incluyendo a su esposa, murieron. Desde aquel momento, él se estableció en una vida próspera y vivió alegremente hasta una vejez madura.

Cuando este Ifá aparece en Ugbodu, debe decirse a la persona hacer sacrificio. Él probablemente ha sido un cristiano antes de que se le aconsejara tener su Ifá. Su cristiandad no debe perturarse por su linaje de Ifá y él debe ser advertido para que averigüe, a través de la adivinación, los antecedentes de una mujer antes de casarse con ella. Él debe tener cuidado para no reñir con su suegra. En la adivinación, debe aconsejarse a la persona para que tenga su propio Ifá y si él ya tiene uno, no tirarlo para después abrazar otra fe. Él debe hacer sacrificio a los Superiores de la Noche.

## Anotaciones privadas de Águila de Ifá

Como se puede observar, en este Ese Ifá se le sugiere al iniciado no “perturbar su cristiandad”, aun cuando sea sacerdote de Ifá. Ya no se le llama Egbe, ahora se le llama literalmente Ángel Guardián ¿Esto no es sincretismo porque es nigeriano? ¿Esto no es la aceptación de prácticas diferentes dentro del culto de Ifá? ¿Entonces que es lo que se le puede criticar a Cuba? ¿Qué no solo fue el cristianismo, sino también el bantú, el arará, el espiritismo y otras cosas más? ¿Se nos puede criticar porque en los tiempos de los esclavos no había personas cultas y que estas usaron lenguaje vulgar y común para escribir sus corpus, porque no contaban con académicos maquilladores? Por favor, dejemos las discusiones estériles sobre inventos y sincretismos, que no nos conducen a nada, solo a distanciarnos y crear odios innecesarios, que dejan a ambas tradiciones como personas ignorantes incapaces de ponerse de acuerdo.

Finalmente, vemos como el mismo Jesús vino a la tierra y como de costumbre, en la percepción de Ifá, este murió por negarse a cumplir con Echu, al que se consideraba el demonio. En otras palabras, esto le infería a los yoruba que hasta el mismo Cristo, se negó a ofrecer sacrificio y pagó las consecuencias, lo que por consiguiente demuestra que hasta el mismo hijo de Dios debía apegarse a las normas de Ifá:

Fue Oyekun Meyi quien reveló como Jewesun vino a este mundo. El Awó que hizo adivinación para él, antes de que abandonara el cielo se llamaba:

Bi aba kpe oku ni kponkpo  
Alayiye, looma daun  
Odifa fun odo agutan  
Tinshe okombi omo olodumare  
Ove laa arinrin igbatema omo araye.

# Defendiendo Nuestra Tradición

Cuando a la muerte se le llama a distancia  
Es un ser humano quien va a  
responder la llamada.

Al hijo de dios se le llamaba Jewesun en el cielo, se le dijo que hiciera sacrificio con una oveja y tela roja para que pudiera sobrevivir la conspiración que se iba a organizar con los seres humanos contra el en la tierra.

Se le dijo que también diera un macho cabrío a Esu, lo cual bruscamente rechazo debido a que el había jurado venir al mundo a destruir las fuerzas del mal representado precisamente en Esu. Sin embargo, accedió ha hacer sacrificio con la oveja y la tela roja. El Awo le dijo que sino hacia el sacrificio a Esu, los agentes de este serían los que lo matarían y acortarían el termino de su vida y sus obras misioneras en la tierra. No obstante, como ya el había hecho sacrificio con la oveja, se despertaría pasado tres días y su fama lo sobreviviría después que hubiera regresado al cielo.

Cuando llegó al mundo e iba a comenzar su trabajo de predicar la objetividad de la verdad, la forma en la cual la gente vivía en el cielo y el amor a dios por sus criaturas, Esu se le apareció en un sueño y le advirtió que ni siquiera Dios mismo había podido eliminar su influencia (la de Esu) de todo el sistema planetario. Esu le dijo en el sueño que si no le daba el macho cabrío, él tendría que echarse la culpa a sí mismo, ya que influiría sobre sus seguidores para que lo destruyeran. Jewesun nuevamente se negó a servir a Esu basado en que el Bien nunca podía rendirse ante el mal. A Jewesun realmente lo mataron tres años después de haber iniciado su trabajo en la tierra.

## Como fue que lo llamaron Jewesun.

Su madre secretamente había ido a Orunmila en la víspera de la partida de odo agutan hacia la tierra y lo persuadió para que hiciera el sacrificio a Esu que su hijo había rehusado hacer. Ella llegó a la casa de Orunmila con el macho cabrío justo después que el sol se puso.

Orunmila le dijo que el tenía que arrancar 201 hojas diferentes en el monte con las que debía lavar la cabeza de su hijo en el lugar sagrado de Esu. Como es imposible lavar la cabeza de una persona en su ausencia, no había modo de realizar el sacrificio a Esu.

Cuando la mujer insistió que Orunmila debía improvisar algún arreglo, él replicó diciendo que las hojas del bosque ya estaban durmiendo y que no se les debía molestar. Esta expresión en yoruba significa: “Jewesun”, por lo cual Orunmila dijo que debía ser el nombre de Odo Agutan tinshe okombi omo olodumare, cuando llegara a la tierra. Como Jewesun debía partir hacia la tierra la mañana siguiente, no había posibilidad de hacer el sacrificio a Esu y este nunca se realizó.

Cuando este Odu sale en adivinación para un niño concebido, a los padres se les deberá decir que este viene el mundo como un reformador pero que, a menos que se haga el sacrificio especial por el, al igual que como se le dijo a Odo Agutan en el cielo, el niño no vivirá para cumplir su tarea y que su popularidad solo florecerá después de la Muerte.

## Defendiendo Nuestra Tradición

Como podemos ver, el cristianismo en Ifá según la percepción yoruba pasó varias etapas en el continente africano, Rechazo, Aceptación y Fusión. Si esto sucedió en un área mucho más grande que una isla de cien mil kilómetros cuadrados ¿Cómo se espera entonces que en Cuba no se fusionaran diferentes culturas? ¿Bajo qué cruel cinismo se quiere implicar a Cuba en inventos religiosos?

# Defendiendo Nuestra Tradición

## Cuidarse de los Enemigos ¿Paranoias Cubanas?

### Los 4 Enemigos de Orunmila

Ifá dice que a la persona a la que le salga **Irete Meyi**, se le debe advertir que tiene muchos enemigos. Como tiene enemigos de la religión tradicional, también tiene enemigos entre los cristianos y musulmanes. Ifá dice que tiene que realizar Ebbó para vencer a estos enemigos.

Que los Babalawos le deben preparar **xxxxxx**, que hay muchos enemigos que quieren hacerle daño. Ifá dice que tiene que realizar ebo y no desobedecer a Ifá, creyéndose intocable.

### Ese Ifá

Ifa ni oba oniwanwa nse wa  
Oba oniwanwa nse wa  
Oba okerekere ti nba akin sota  
Idi opon ni nwon ku si  
Eyin aro ni nwon si sun  
Difa fun Òrúnmìlà ifa nbe larin òtà  
Ifa lota mi pe molota mi kù  
Ifa nibo loku si  
Ifa ni molo ku awon alafa  
Ti nwon satira para won loojo  
Ifa ni nwon o nile pa mi  
Ifa ni omi ti rafurafu ba pon  
Inu rafurafu ni raa si  
Oba oniwanwa nse wa  
Oba oniwànwà nse wa  
Oba òkèrèkèrè ti nbawo sootà  
Eti opon nwon ku si  
Eyin aro ni nwon si sùn  
Ifa lota mi tan  
Mo lota mi ku  
Ifa nibo lokun si  
Mo lokun awon onigbagbo  
Ti nwon ma sa bibeli para won loojo.  
Ifa ni nwon o ni le pa mi  
Ifa ni ti talaká ba dewu oran tan  
Orùn ara rè ni wo si  
Oba oniwánwá nse wá  
Oba oniwànwà nse wá  
Oba òkèrèkèrè ti nba akin sòtà  
Eti òpón niwon ku si  
Eyin aro ni nwon si sùn  
Ifa lota ni tan

# Defendiendo Nuestra Tradición

Mo lòtà mi ku  
Ifa ni ibo loku si  
Mo loku awon babalawo  
Ti nwon safá para won lojo  
Ifa ni nwon o nile pa mi  
Ifa ni tògèdè ba pón  
Tinu rè domi ni  
Oba oniwánwá nse wá  
Oba oniwànwà nse wà  
Oba òkèrèkèrè ti nba akin sòtà  
Eti opón ni nwon ku si  
Eyin aro ni nwon si sùn  
Ifa lota mi tan  
Mo lota mi ku  
Ifa nibo loku si  
Mo loku awon awò sun sekan  
Awon onisegun  
Ifa ni nwon o ni le pa mi  
Ifa ni todàn ba je tan  
Todán ba mu tan  
Oro odán a dawo dase gbalàja  
Koro ota mi dawodase gbálájá  
Ifa ni ki iru eku o ma run  
Ifa ni ki iru eja o ma run  
Ifa ni ki iru eiye o ma run  
Ifa ni ki iru eran o ma run  
Ifa ni iru enia o má má run o  
Eji èlèmèrè ifa gba wa o  
Ifa ranse salagogo lodegboro  
Òpé aràn lodo kiji  
Òpé kiji kiji ni nserimole  
Canto:  
O ni re oko o  
Ko má run  
Iru eja kò ma run  
Iru eiye kò ma run  
Iru eran kò ma run  
Ki iru enia ko má má run ó  
Eji èlèmèrè gba wa o.  
**Coro:** repite lo mismo.

## Traducción

Ifá dice: El rey de Wánwá dice: Ven  
El rey de Òkèrèkèrè, que es enemigo de Akin  
Se muere al pie del tablero y detrás de Arò (tres piedras que se usan como fogón).

# Defendiendo Nuestra Tradición

Hicieron adivinación para Òrúnmìlà, cuando estaba rodeado de enemigos  
Ifá dice; ¿Dónde estarán mis enemigos?  
Y yo digo, hay mas enemigos  
Ifá dice, ¿Dónde estarán los enemigos?  
Ifá contesto, faltan los musulmanes  
Que usan su Corán para matarse entre ellos mismos  
En un día.  
Ifá dice; ellos no te van a poder matar  
Ifá dice; el agua que xxxxxxx (agbe)  
Acarrea se desaparece en Agbe mismo  
El rey de wánwá dice, ven  
El rey de wànwà dice ven  
El rey de òkèrèkèrè  
Que es enemigo de Awo  
Se muere al pie del tablero  
Se muere detrás de Aro  
Ifá dice, ya se acabaron mis enemigos  
Yo digo que hay mas enemigos  
Ifá dice, ¿Dónde estarán?  
Yo digo; faltan los Onigbagbo (cristianos)  
Que rezan la Biblia para matarse entre ellos en un día  
Ifá dice; Ellos no van a poder matarte  
Ifá dice; cuando el pobre haga un vestido corriente  
El mismo lo usará  
El rey de wánwá dice ven  
El rey de wànwà dice ven  
El rey de òkèrèkèrè  
Que es enemigo de akin  
Se muere al pie del tablero  
Se duerme detrás del fogón  
Ifá dice; ya se acabaron mis enemigos  
Yo digo, que hay mas enemigos  
Ifá pregunta ¿Dónde estarán?  
Yo digo, faltan los Babalawos  
Que le rezan a Ifá para matarse entre ellos en un día  
Ifá dice; Ellos no podrán matarte  
Ifá dice; Cuando el plátano es maduro  
Lo que tiene dentro se convierte en agua  
El rey de Wánwá dice ven  
El rey de Wànwà dice ven  
El rey de òkèrèkèrè  
Que es enemigo de akin  
Muere al pie del tablero  
Se duerme detrás del fogón  
Ifá dice; ya se acabaron tus enemigos  
Yo digo que falta  
Ifá pregunta ¿Dónde estarán?

# Defendiendo Nuestra Tradición

Yo digo, faltan los adahunse (brujos)  
Ifá dice que ellos, no podrán matarte  
Ifá dice, que cuando el murciélagos come  
Cuando bebe el adán se relaja  
Ifá dice, el tipo de rata no perecería  
Ifá dice que el tipo de pez no perecería  
Ifá dice que el tipo de ave no perecería  
Ifá dice que el tipo de humano, no perecería  
Eji Elemere sálvanos  
Ifá mando a llamar a los campaneros  
De la tierra de igboro  
Y mando a llamar a los tamboleros de ikiji  
El mando mandó a llamar a kijikiji de iserimole  
El dice que ellos no perecen.

## Explicación

Aquí esta Òrúnmìlà, rodeado de enemigos, hay cuatro enemigos y cada uno de ellos esta haciendo guerra a Òrúnmìlà, los religiosos tradicionales le están haciendo guerras, los musulmanes, también los cristianos, los brujos (Adahunse).

Òrúnmìlà preguntó como podía vencer a esos enemigos y le dijeron que tenía que realizar Ebbó, le dijeron que iba a vencer.

Los Babalawos debían de prepararle xxxxxxx y con eso el iba a vencer a sus enemigos. Òrúnmìlà escuchó y realizó el Ebbó:

EBO: xxxxxx, xxxxxx, xxxxxx. Con todo esto tostado y hecho polvo, le dijeron que lo empleara, que usándolo ningún enemigo lo iba a poder alcanzar. Ifá dice que esta persona tiene que realizar ébó, para vencer sus problemas y poder lograr la felicidad. (Este akose xxxxxxxxxxxxxxxxx). Esta medicina se llama XXXXXX (xxxxxxxxxxxxxx).

## Colecciones de Ifá Osheniwo

Como se puede observar, no es solo el Corpus de Ifá de Cuba es el que habla de una persona que está rodeada de enemigos. Lo único reprochable es que los enemigos fueron cambiados ya sea por paleros, brujos, hechiceros, pero la esencia de las historias prevalece igual, enemigos, son enemigos.

¿Creen entonces los lectores que deberíamos quitar todo lo que contiene el Ifá Afrocubano y en su lugar agregarle todo esto que ni siquiera tiene que ver con la cultura de los pueblos donde Ifá está expandido en las Américas y otras partes del mundo? ¿Cree que se debe suplir los libros a los que se les agregó que la persona está rodeada de enemigos (y que no falla) por estos donde dice que sus enemigos son musulmanes? ¿Cuál de las dos grandes religiones está más ligada a las tierras donde se adora Ifá en occidente? ¿La católica o la musulmana?

# Defendiendo Nuestra Tradición

¿Le van a enviar el mismo mensaje a los hermanos tradicionalistas de Nigeria para que borren todos estos “*exabruptos*” de un plumazo y solo se dejen las escrituras muy recientemente añadidas, corregidas, editadas y sacadas de debajo de la manga por un par de Académicos, que aprovechando la circunstancia que no hay grandes volúmenes de Ifá escrito en Nigeria, rehagan los Corpus de Ifá que hablen de sus términos acuñados de **Iwa Pele** y de **Suuru** que alegan ellos que les dieron “*oralmente*” sus mayores junto a toda esa “**filosofía**” conveniente para quienes quieren engañar a la gente con un Ifá más puro, menos maculado y además poderlo lucir en la **UNESCO**? ¡Por favor señores! Seamos sensatos.

# Defendiendo Nuestra Tradición

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

## El Adulterio en Ifá ¿Invento Cubano?

El error de quienes critican al Ifá Afrocubano y al Ifá Africano es no prepararse bien para lo que van a criticar y el no aprender a profundidad sobre el propio Ifá que dicen practicar. Cuando hablamos de estos ignorantes, no se incluye a quienes practican sus respectivas tradiciones de una forma digna y se preparan cada día para ser mejores en lo suyo y no les interesa tratar de verse mejores por criticar lo ajeno, para luego salir a predicar **Iwa Pelé**.

Se critica que los Patakíes de Cuba hablan de infidelidades, también se les achaca a inventos callejeros cubanos, tratando de hacer ver que la tradición afrocubana corrompió a las divinidades con sus historias de infidelidades y traiciones. Dando por hecho que la realidad es otra, que las divinidades en Nigeria se conocen de una forma pura e inmaculada. Antes de pasar a exponer algunos (solo algunos) ese Ifá que demuestran que estas historias de traiciones, adulterios y bajezas no fueron creadas en Cuba y sabiendo que en los libros escritos por tradicionalistas difícilmente hablan de estas problemáticas, con el mal entendido “**noble fin**” de no hacer ver la religión como malvada, ni cómplice de este tipo de situaciones, expondremos nosotros unos cuantos Odu de tradición africana que hablan del asunto:

### Irete Yero

Te mi kankan n o lo  
Te mi wara n o lo  
A difa fun Orúnmila  
Ifa nlo ree jiyemo  
Ti nse obinrin Orisa fe  
Ébó ni nwon ni baba o se  
Orúnmila gbebo nbe o si sebo  
Nje ngo te akala omo Orisa  
Ite to temi lale ana ngo to o gbesan  
Ngo te akala omo Orisa.

### Traducción:

### Irete Yero

Písame rápidamente  
Aun así voy a continuar mi camino  
Písame rápidamente  
Voy a seguir mi camino  
Realizo adivinación para Orunmila  
El día que **Orúnmila se iba a acostar con Jiyemo**  
**Que era la esposa de Orisa.**  
Le dijeron que tenía que realizar sacrificio  
Orunmila escuchó y realizó el sacrificio

# Defendiendo Nuestra Tradición

Voy a pisar a Akala hijo de Orisa  
Como tú me pisaste anoche.

Como se puede observar en las historias tradicionales, Orunmila también comete **Adulterio** y encima de eso quiere pisotear al pobre Akalá, porque este lo pisó sin querer al levantarse a orinar y justo en el momento en que Orunmila estaba encaprichado en acostarse con una mujer ajena. Esto demuestra un alto nivel de injusticia y habla también de una naturaleza vengativa de Orunmila, solo porque lo pisaron, sin intención, en el momento de hacer una fechoría. Al parecer ni **Wande Abímbola**, ni **Sologbade Popoola** le habían dicho en ese momento a Orunmila que debía tener **Iwa Pele** y mucho **Suuri**.

Pero si en el Ese Ifá anterior Orunmila se acostó con Iyemu, en este otro tenemos un triple adulterio, pasemos a estudiar el ese Ifá siguiente:

## Òrúnmìlà Le Quita La Mujer a los Demás Òrìsà

Ifá dice, que la persona a la que le sale el Odu **Okana Iroso**, tiene que realizar Ebbó para larga vida, Ifá dice que él va a proveer larga vida y buena salud.

Ebbó: xxxxxxx, xxxxxxxxxxx, xxxxxxxxxxx, xxxxxxxxxxx

Todo esto para venerar a xxxxx. Ifá dice que la persona va a vencer la muerte. También, tiene que realizar Ebbó Asegbe (para que nadie lo acuse). Ifá dice que él va a arreglar los problemas de esta persona, pero tiene que realizar Ebbó para larga vida, porque hay personas que están buscando quitarle su vida.

## Ese Ifá

O ni gidán gidán nlo wole  
Ija gidigidi nlo woode  
Aaso colona ipako  
Nlo sawo sawo bee ni ò ribi sebo  
Difa fun Òrúnmìlà  
Ifá nlo bawon jawere obinrin Ogun  
Yio ba nwon tuwinrin Obinrin Ijá  
Yio gba lakangboran aya Òsòòsì  
Nwo wa ranku si Òrúnmìlà  
Iku gori Iroko iku rawo gege gbije gbije  
Iku rawo agege egbeje egbeje  
Nwon fun kun leku oloun ò je  
Nwon fun kun leja oloun ò je  
Nje kini iku gbà tiku fi lo  
Okokoniyele  
Nniku gba tiku fi lo  
Okokoniyele  
Obá alade gbonku un

# Defendiendo Nuestra Tradición

Sara yeye ko gbonku un  
Sara yeye.

## Traducción

Él dice: la guerra entra a la casa  
Y la pelea sale de la casa  
El moño de la cabeza  
Es el nombre del que trabaja Ifá  
Y no tiene para realizar Ebbó  
Realizaron adivinación para Orunmila  
Cuando Ifá le iba a quitar a Oggún  
Su esposa Jawere  
Y también le iba a quitar a Tuwinrin  
La esposa de Ijá  
Y también va a quitarle a Lakangboran  
La esposa de Ósòòsì  
Ellos mandaron a llamar a Ikú  
Para matar a Orunmila  
Ikú llego encima de Iroko  
No vio a Orunmila  
El se desespero  
Frotándose las manos se puso triste  
Le dieron a Ikú una rata  
Ikú dijo que no quería comer  
Le dieron Ikú un pescado  
Ikú dijo que no quería tampoco  
¿con que vamos a espantar a Ikú?  
Con las hojas de xxxx  
Estas hojas espantaron a Ikú  
Y por eso Ikú se marchó  
Okoko es poderoso  
Orunmila se quito la muerte  
Límpiate el cuerpo bien  
Para que alejes a la muerte  
Límpiate el cuerpo bien.

## Explicación

Aquí está Orunmila, el que fue a quitarle la esposa a Oggún, también le quitó la esposa a Ósòòsì, también le quitó la esposa a Ijá (òrìsà), Oggún comenzó a buscar a su esposa que se llama Mojawere (yo corto la planta were) y Oggún escuchó que su esposa estaba con Orunmila, Oggún estaba muy furioso, porque Orunmila le había quitado a su esposa y el fue a pedirle a Ikú que le ayudara a matar a Orunmila, también Orunmila le quitó la esposa a Ijá. Ijá también fue a buscar a Ikú para que lo ayudara, sabiendo que su esposa estaba

# Defendiendo Nuestra Tradición

viviendo en la casa de Orunmila. También Òsòòsi contrató a Ikú para que matara a Orunmila.

Cuando Ikú se dirigía a la casa de Orunmila, llegó a un punto donde había Igi Iroko (mata de Iroko) Ikú brincó desde el árbol Iroko a otro que se llama Igi Oriró y el iba brincando de árbol en árbol, hasta que llegó al árbol Òpè (el árbol de Ifá). Le dijeron a xxxxxx (planta) que por problemas ajenos, él iba a tener que realizar Ebbó xxxxxx (planta) realizó el Ebbó. Orunmila también realizó el Ebbó.

Por esto cuando Ikú saltó de xxxxxx (planta) para encima de Òpè, xxxxxx (planta) se dobló e Ikú cayó en el suelo. Cayó tan fuerte de frente que se golpeó fuerte el pecho y en esas condiciones ya no podía atacar a nadie, así Ikú no pudo matar a Orunmila y tampoco a xxxxx.

Ellos comenzaron a festejar dándole gracias a sus babalawos, sus babalawos a Ifá e Ifá a Oloddumare.

Esta persona a la que le sale este Odu, tiene intención de iniciar algo, pero Ifá advierte que primero debe de realizar Ebbó para evitar que lo quieran matar, por esto es importante realizar Ebbó Asegbe, para que nadie lo acuse y que no sea atacado por otra persona y pueda involucrar su vida.

Cuando se está cantando el rezo, se va limpiando con los animales de plumas. Ifá dice que él no va a permitir que la persona se muera.

## Colecciones de Ifá Osheniwo

Nos quedan varias preguntas que hacer con respecto a estos Ese Ifá ¿Qué hacemos? ¿Quitamos las infidelidades cubanas y dejamos estas infidelidades más ancestrales? ¿Qué diferencia tienen las infidelidades de los Pataki Afrocubanos a las infidelidades de los Ese Ifá nigerianos?

Debemos entender de una buena vez, que el Corpus de Ifá es un libro que trata sobre las cosas prácticas que abruman o hacen felices al ser humano y como resolverlas: Dinero, hijos, salud, esposa, casa, longevidad, comodidad, etc. Por mucho que se hable de espiritualidad, teología y filosofía, jamás hemos visto a nadie llegar a una consulta de Ifá para pedirle a Orunmila o a los Osha que le dé **Suuru, Iwá Pelé, Iluminación** o como quiera llamarlo y menos hemos visto algún tipo de Ebbó, obra o encantamiento para adquirirlos.

Todas estas cosas “mundanas” que habla el Corpus de Ifá, son parte del legado que nos da y no es algo que haga ver nuestras escrituras como morbosas o amorales. Estas son realidades humanas y eso es algo que Ifá nos deja para que enseñemos a la gente sobre lo que no deben hacer, de lo que se tienen que cuidar etc. Los que creen que en el sistema tradicional iban a encontrar un mundo más puro y que iban a estar más cerca del mundo angelical, es mejor que se vayan adaptando a la realidad, ya que si esto es un obstáculo para dedicarse a esta religión, vayan buscando otra que no tenga tantas cosas “**mundanas y materialistas**”,

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

## **Defendiendo Nuestra Tradición**

ya que como dijimos y sostenemos, Ifá habla de la realidad y de la verdad como tales y nos guste o no todos los seres humanos estamos sometidos a estas realidades y la verdad no es sublime... la verdad es cruda y en esto estamos de acuerdo con Albert Einstein:

**Si tu intención es describir la verdad, hazlo con sencillez y la elegancia  
déjasela al sastre.**

# Defendiendo Nuestra Tradición

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

## Infidelidad de la Esposa ¿Otro Invento Cubano?

### Ogbe Oggunda Ifá Tradicional

Fue cuando se lanzó Ifá para la seducida esposa, aquella que comió de dos manos y perdió su posición, aquella que cambió su peinado Shuuku por un par de astas.

Aunque Orunmila nunca perdona a los que seducen a su esposa, él es estoico en cuanto a su actitud con relación a la seducción. Cualquiera que seduzca a su esposa, así como la esposa que permite ser seducida, paga costosamente al final por la trasgresión cometida.

Ewure la esposa de Orunmila gustaba de decirle a su esposo que ella tenía muchos admiradores más atractivos que él. Un día la esposa lo desafió diciéndole que un admirador había estado coqueteando con ella durante algún tiempo y que si él no le permitía a ella cohabitar con el hombre, lo abandonaría para casarse con él.

**“Alamina Ajaminagún Emietiri Eyiteemaari looni yiotutire miilo adifa fun Akpetebí Orunmila nijo toun lofe ale”.**

Ese es el nombre del sacerdote de Ifá que adivinó para la esposa de Orunmila, cuando ella quiso coquetear con su amante. Cuando Orunmila se enfrentó con el ultimátum de permitir que su esposa flirteara con el hombre o que lo dejaría a él, le dijo que ella era libre para invitar a su amante a la casa, en vez de poner en peligro su vida comprometiéndose con infidelidades secretas.

La esposa preguntó si existía algún hombre capaz de desafiar la centellante mirada de los ojos de él para seducirla. Entonces ella se vistió y fue a casa de su amante y lo invitó a su hogar matrimonial. El hombre nunca sospechó que Apetevi era la esposa de Orunmila. Al llegar a su casa, el amante fue invitado por Orunmila a disfrutar de la comida que él había preparado. Orunmila había vestido su cama y le hizo señas a su esposa para que se acostara con el amante, que él iba a dormir en el otro cuarto. Después de acostarse, la mujer acarició a su amante para hacer el amor y luego de un momento de vacilación el hombre rehusó tener sexo con ella, argumentando que no conocía cuales eran las intenciones de su marido. Antes del amanecer, el amante salió huyendo, pero no antes que Orunmila hubiera ido a buscar agua al río para que su esposa y su amante se dieran un baño. Después salió a visitar a sus amigos. Cuando Apetevi comprendió que su amante se negó a hacer el amor, ella salió por la mañana a trenzar su pelo con un peinado llamado Shuuku, que tiene dos tejidos perpendiculares y al terminar abandonó la casa para instalarse con su amante.

Pasó tres años con su amante y en ese tiempo Orunmila no hizo nada que demostrara su ira. Entretanto las otras deidades comenzaron a ridiculizar a Orunmila por su falta de valor para luchar contra el amante de su mujer. El seductor resultó ser Shakpana, la divinidad de la epidemia. En el tercer aniversario de la seducción, vino a él Oggún y lo acusó de ser un idiota. El preguntó a Oggún si estaba molesto por lo que había hecho su esposa. Oggún replicó diciendo que si alguna deidad lo ofendía de esa manera, él reaccionaría con la fieraza de un león. Orunmila le pidió a Oggún que peleara en nombre de él, si sentía que su

# Defendiendo Nuestra Tradición

cólera era irresistible. Oggún le preguntó a Orunmila cual sería su recompensa si él forzaba a la esposa a regresar a la casa. Orunmila le dijo que lo recompensaría con un Gallo.

A la noche siguiente Oggún esperó a que la mujer se quedara dormida antes de lanzar el ataque. Se trasladó al dormitorio de la mujer y la golpeó en la cabeza. Al instante le comenzó un dolor de cabeza muy agudo. El dolor se volvió tan grave que cuando la mujer cayó en coma, Shakpana fue por adivinación. Le dijeron que presentara un Gallo al esposo anterior de su mujer. A la mañana siguiente, él llevó un Gallo a casa de Orunmila y este se lo dio a Oggún para recompensarlo por el trabajo que había hecho. La mujer mejoró, pero no regresó a casa de Orunmila.

Pocos días después, Changó vino a amonestar a Orunmila por no haber usado sus poderes para regresar a su esposa a la casa. Una vez más él le dijo a Changó que él se enfadaría si este demostraba estar también molesto. Changó confirmó que no solo estaba molesto, sino avergonzado. Orunmila le dijo que hiciera lo que él pudiera para demostrar su ira. Changó le preguntó que cual sería su recompensa y Orunmila le dijo que le daría un Gallo. Changó salió hacia la casa de Shakpana.

Por la noche la nubes se congregaron y la mujer de Changó, Oyá, convirtió la luz del relámpago para que Changó pudiera ver a la esposa de Orunmila. Changó entró en la casa de Shakpana y rugió por todo el pecho de la mujer. A ella le dio un infarto y se quedó inconsciente. Una vez más Shakpana fue por adivinación y le dijeron que tenía que enviar un segundo Gallo al esposo anterior de su mujer. Shakpana fue con el Gallo a Orunmila que a su vez se lo dio a Changó.

La mujer se mejoró, pero no volvió con Orunmila. Las deidades estaban feroces por haber agotado sus capacidades en vano, era el momento de que Orunmila utilizara sus poderes. Entonces invitó a Echu, su árbitro favorito, lo recompensó con un Gallo para que trajera de vuelta a Apetevi. Si salvaba su dignidad divina, le ofrendaría con un Chivo después de regresar la infiel a su casa.

Echu fue al dormitorio de la mujer por la mañana, le amarró las manos, los pies, la garganta, el pecho y la golpeó en la cabeza.

Por la mañana Shakpana vio que su esposa estaba aparentemente dormida, pero ya había entrado el día y todavía no se despertaba. Entonces al ir a verla, la encontró inconsciente. Él hizo todo lo posible por despertarla, pero ella no se movía. En ese momento Shakpana se dio cuenta que estaba librando una batalla en la cual no tenía ninguna posibilidad de vencer y decidió escapara de la casa. Fue a ver a la madre de Apetevi y le dijo que fuera a recoger el cadáver de su hija. Entonces él entró corriendo en el bosque donde permanece hasta hoy.

Por su parte, la madre de Apetevi la llevó donde Orunmila para pedirle que salvara la vida de su hija. Orunmila le dijo que le diera un Chivo a Echu. Después del sacrificio Apetevi recobró el sentido, se arrodilló para pedirle perdón a Orunmila y mientras lo hacía este la apuntaba con su vara de autoridad diciéndole: "Ewure, tú has deshonrado mi masculinidad y dignidad divinas retando mi autoridad como tu esposo. Te ha tomado tres años arrepentirte de tus actos y solo has vuelto cuando te hallaste entre la vida y la muerte. De

# Defendiendo Nuestra Tradición

ahora en adelante pisarás el suelo en la posición que lo haces ahora, con las manos y los pies, el peinado que llevabas cuando me abandonaste por otro hombre se convertirá en cuernos sobre tu cabeza”.

Ewure pedía perdón a gritos: “Moobe, moobe, moobe”. Luego se transfiguró en la Chiva, que los Yoruba llaman Ewure, la infiel esposa de Orunmila. Su llanto es el mismo de la Cabra de hoy en día. Y fue así como se convirtió en alimento básico de Orunmila.

## Ogunda Meyi Ifá Tradicional

Orunmila vivía con Adi (manteca negra) y Oggún vivía con Epo (manteca de corojo) y Oggún se atrevió a conquistar a Adi la esposa de Orunmila en un viaje al que Orunmila lo envió junto con su esposa, confiando tanto en ella como esposa como en él como amigo, debido a esta traición, Orunmila repudió a Adi y ella se quedó a vivir con Oggún. Pero Orunmila entonces, se quedó con Epó, la mujer de Oggún.

Vemos también en estos dos Eses que Orunmila fue susceptible a la infidelidad de su esposa y como las demás deidades lo ayudaron a traer a la infiel nuevamente a casa, solo para ser maldecida. En la segunda historia, no solo vemos la traición de la esposa, sino también la traición del amigo. Entonces aquellos que tanto critican estos actos como actos mundanos inventados en Cuba ¿Qué les parecen estos casos? ¿Estos no son mundanos por ser nigerianos? ¿En Nigeria no existe la deslealtad y el adulterio? Tomemos en cuenta que la mujer sorprendida en adulterio en Nigeria, es condenada a muerte por lapidación, lo cual es algo que le enseñaron los musulmanes a los yoruba, lo que además nos deja ver que esta “enseñanza” fue adquirida y aceptada dentro de la propia cultura yoruba. Entonces ¿Debemos apedrear a una mujer adúltera? ¿Esto nos acercaría al **Iwa Pelé** ideal?

# Defendiendo Nuestra Tradición

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

## Orunmila Protege a Ladrones y Delincuentes. ¿Cuba es Responsable?

Orunmila dijo; “Oggunda Ika”, yo digo: “Oggunda Ika”. Ifá fue lanzado para Omotade. Ellos nos dijeron que le rogáramos a Orunmila para que Omotade no fuese contado entre los ladrones. El sacrificio debía ser: XXXXX, XXXXX y XXXX, XXXXX y 8000 Cauríes.

### Anotaciones privadas de Águila de Ifá

Podemos observar que este ese Ifá tradicional, tiene un encantamiento y un sacrificio para pedir que el ladrón no sea atrapado (contado entre los ladrones) y de esta forma Ifá protege al ladrón en sus fechorías. En otra historia del Odu **Ofun Meyi** de tradición africana, aun cuando corramos el riesgo de ser tratados como herejes, podremos observar como Orunmila mismo, no solo es el ladrón es también un timador:

**Como Orunmila tuvo éxito en recoger y convertir para su propio uso, todos los instrumentos de autoridad (Ashé) que les dio Dios a todas las Divinidades.** Okiti kpuke, Awó eba-ono, Adifafun Orunmila, Nigbati Ofelogba aya gbogbo, Erumole lowo Ogun. Oggún, la divinidad de los metales y el mayor de todas las divinidades, era el custodio del Ashé (Instrumentos de Autoridad), que les había dado dios todo poderoso. Esto significaba que aquel que quería usar su instrumento de Autoridad tenía que obtenerlo por medio de Oggún.

Mientras tanto Orunmila, la divinidad de la sabiduría, planeó una conspiración para quitarle todos los poderes a Oggún. Por esto fue por adivinación a **Okitikpuke**, el adivinador del lado del camino, que le dijo que iba a tener éxito, si él sacrificaba una oveja, una Paloma (*Columba livia*) y una cola de Caballo (*Equus caballus*). Orunmila hizo el sacrificio.

Después del sacrificio, salió a hacer una visita a casa de Oggún. Cuando llegó le dijo a Oggún que lo venía a visitar. Después del usual intercambio de cortesías, le dijo a su anfitrión, con el siguiente encantamiento, que él venía a buscar los poderes de las divinidades que estaban bajo su custodia:

“Un infante no rehúsa la leche de su madre.  
El pollo no rehúsa la invitación del maíz.  
Nadie resiste la invitación de la tos.  
Nadie ignora la picada de un escorpión.  
La tierra no puede rehusar los rayos del sol.  
La tela no rehúsa ser atravesada por la aguja.  
Nadie puede detener al gato de cazar Ratones.  
Nadie desobedece la llamada de la naturaleza.  
Ni tú Oggún, puedes resistir la mirada de un perro.”

Tan pronto como terminó de recitar el encantamiento, sin duda alguna, Oggún fue a su caja fuerte y le trajo todos los Ashé y se los entregó a Orunmila. Con los poderes en su mano, Orunmila se fue. Tan pronto llegó a casa se tragó los Ashé. Todo este tiempo. Oggún

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

actuaba como si estuviese en trance. No se le ocurrió preguntarle a Orunmila porque vino a buscar los poderes a su casa.

Cinco días más tarde, Oggún se dio cuenta que los poderes no estaban en su posesión. Después de buscar afanosamente por toda la casa, para saber el paradero de los Ashé, y entonces recordó que la única divinidad que lo había visitado en los últimos cinco días, había sido Orunmila. Decidió ir a visitar a Orunmila, ya que él no sabía como explicar la pérdida de los Ashé si alguna de las divinidades venía a pedir el suyo. Cuando llegó a casa de Orunmila, le preguntó que fue a hacer la última vez que estuvo en su casa de visita. Más enfáticamente, Oggún le preguntó a Orunmila si él había sido el que recogió todos los poderes de las divinidades.

Cuando Orunmila se dio cuenta que Oggún no tenía un claro recuerdo de lo que había sucedido cuando tomó los Ashé, decidió en capitalizar en la alucinación temporal de Oggún. Orunmila negó haberlo visitado, mucho menos haber solicitado los Ashé.

Cabizbajo, Oggún regresó desconsolado a su casa. Así fue como Oggún perdió los Ashé de las divinidades ante Orunmila, que aunque uno de los más jóvenes de todas, se convirtió en la más poderosa.

## Anotaciones privadas de Águila de Ifá

Nuevamente vemos como Orunmila utiliza sus poderes para salir bien librado de la fechoría cometida y como deliberadamente engañó a alguien que confiaba en él. Pero volvemos a enfatizar, que para recibir enseñanzas debemos saber lo malo, para comprender lo bueno y debemos saber lo bueno, para comprender lo malo. Lo cierto es que la protección de ladrones, no es una adición cubana, también venía de Nigeria.

En otro ese Ifá **Obbara Ojuani** de tradición africana, vemos que si bien es cierto esta vez que Orunmila no roba, este usufructúa los beneficios del robo:

*Ebun ofe kii je ra lowo eyan. Ore olo're ni mo ma fi'la. Awon I'ondifa fun Orunmila ni jo ti o kole onm si bo wa kole aye.*

Un regalo libre no presiente el peligro en las manos del destinatario. Yo prosperaré a través de las fortunas de otras personas. Éstos fueron los dos Awó que hicieron adivinación para **Obbara Ojuani** cuando él estaba dejando el cielo para venir a la tierra.

Le aconsejaron que sirviera a Ifá con XXX, a Echu con un XXXX y a su madre con una XXXX, incluso todos los condimentos de la cocina. Él salió para el mundo, después de obtener el visto bueno de su ángel guardián.

Al llegar al mundo, él se hizo comerciante y granjero. Su temprano éxito evocó que la enemistad y sus relaciones empezaron a crearle problemas. Su negocio tomó una baja en la fortuna y él decidió ir por adivinación. Le dijeron que sirviera; su Ifá con una XXXX, a Echu con un XXXXX y servir a su madre con una XXXXXX. Su propio sacerdote de Ifá hizo los sacrificios para él y él estaba seguro que la fortuna lo esperaba en su negocio.

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

Un día un grupo de bandoleros escondió su botín cerca de su granja. Cuando él llegó a su granja, él vio el botín que comprendía varios artículos de valor: bolsas de ropa, cuentas, colmillos del Elefante, dinero, plumas de Águila y de Loro. En el primer día Él dejó los materiales sin hacer referencia a ellos. Cuando él regresó a su casa, consultó a Ifá que le dijo que los bandoleros que guardaron los tesoros cerca de su granja habían sido arrestados y habían sido ejecutados. Al día siguiente que él llevó los tesoros a su casa. Los hallazgos lo hicieron un hombre muy adinerado y él fue a expresar su gratitud a los sacerdotes de Ifá dándoles una bolsa del dinero, una cabra y pedazos de telas. Entretanto, Ifá le había dicho que él era todavía iba a obtener otro botín.

Él comerciaba en el mercado Oja-Ajigbomekon Akira. Cuando él llegó al mercado un día, él vio varios colmillos del elefante y otras mercancías preciosas estaban en su almacén. Después le dijeron que un ladrón había sido aprehendido esa mañana. Cuando el mercado se dispersó, nadie vino a reclamar las mercancías. Una vez más, él inquirió de Ifá que le aclaró para ir a casa con ellos. Con eso, sus riquezas se multiplicaron y su prosperidad asumió proporciones superlativas. Una vez más, él fue a agradecer a los Awó que habían hecho la adivinación y los sacrificios para él, dando a cada uno de ellos los colmillos de un elefante, un pedazo de tela blanca y una bolsa de dinero. Así, se cumplió el destino manifestado de que se beneficiaría indirectamente a través de las fortunas de otros, de su cultivo así como su comercio.

## Anotaciones privadas de Águila de Ifá

Como se puede ver Orunmila fue a agradecer a sus sacerdotes de Ifá llevándoles regalos, pero jamás devolvió las mercancías robadas, lo cual hasta el día de hoy es un delito.

En este Ese Ifá del Odu **Odi Okana** de Tradición africana, Orunmila le dice a los ladrones que robar es deshonroso, pero estuvo dispuesto a hacerles Ebbó para que no los atraparan. En este caso fue culpa de los mismos ladrones el ser atrapados, por no haber cumplido con el sacrificio:

Idikonrandikonran, Idikonran amarró dos ñames juntos adivinó para dos ladrones que se dirigían a su ronda normal. Ellos fueron aconsejados a sacrificar para evitar ser apresados por una cuerda fuerte durante su aventura. La tierra arresta al ladrón en nombre del dueño. El robo es un acto deshonroso. Ellos preguntaron: ¿Cuál es el sacrificio? Se les dijo: Cuatro xxxxxxxx, 3200 xxxxxx y hojas de Ifá (Estrujar hojas de xxxx y de xxxxxx en agua y lavar el cuerpo con eso. Los ladrones se rehusaron a sacrificar. Ellos fueron capturados y amarrados con cuerdas y lamentaron no haber hecho el sacrificio.

## Anotaciones privadas de Águila de Ifá

Podemos observar que todo lo que es criticado en las tradiciones afrocubanas, también tienen una contraparte en Nigeria. Esto demuestra que Ifá es un Corpus que contempla las situaciones comunes y que nos afectan a todos los seres humanos y no precisamente una guía espiritual como se quiere hacer ver por los nuevos reformistas académicos, que hasta han acuñado nuevos términos al “**Ifá Moderno**” de Nigeria. El hombre no vive de espiritualidades, el hombre vive de realidades y estas realidades son las que contemplan los

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

## Defendiendo Nuestra Tradición

Corpus de Ifá de ambas tradiciones. Pero debemos recordar, que nuestra realidad, no es la misma que la de los nigerianos. De hecho, la realidad de un cubano no es la misma que la de un panameño, ni la de un venezolano es la misma que la de un argentino. Cada pueblo tiene sus propias realidades.

# Defendiendo Nuestra Tradición

## Materiales Rituales ¿Made in Cuba?

### El Maíz

Incluso muchos Eses Ifá de los que nos llegaron a Cuba desde Nigeria, hablan de cosas que se conocieron en Nigeria solo tiempo después de la llegada de los conquistadores. Si se estudia la procedencia del maíz, este no es propio de Nigeria un hecho aceptado por **Wande Abimbola** en su libro Ifá Compondrá Nuestro Mundo Roto (El cual nos pareció muy jocoso e hilarante, dicho sea de paso).

El maíz era un alimento básico de las culturas indígenas americanas muchos siglos antes de que los europeos llegaran a América. En las civilizaciones maya y azteca jugó un papel fundamental en las creencias religiosas, en sus festividades y en su nutrición.

Gracias a la datación realizada sobre espigas de maíz encontradas en yacimientos arqueológicos, se ha sabido que el maíz era consumido en México hace siete mil años. Las mazorcas de aquella época se diferenciaban enormemente de las que conocemos hoy en día. Medían entre tres y cuatro centímetros de longitud y tenían escasa cantidad de granos. Se establece que por medio de técnicas de cultivo desarrolladas por los indígenas, es que tenemos el maíz como lo conocemos hoy. Siendo que el Maíz era un cultivo americano y que México fue conquistado entre 1519 y 1521, podemos decir con toda confianza que el Maíz llegó al África, posterior a estos años.

Sin embargo, muchos Odu tanto tradicionales como afrocubanos hablan sobre esta planta y podemos asegurar que cuando los esclavos fueron llevados a Cuba, ya había Eses Ifá, que hablaban de este grano. Esto no fue inventado en Cuba, esto fue algo que vino así desde Nigeria. Sin embargo, estos puntos no se sacan a la luz a la hora de tratar de descalificar a la tradición afrocubana como inventora de historias y materiales rituales. Pero vemos un Ese Ifá del Odu **Iwori Ofun** (entre otros) de tradición africana que habla de esta planta:

*Iwori XXXXX XXXX Iwori XXX XXXX Iwori sagede mejeji Su deruderu Dia fun agbado ti nlo oko alero lodun Ebo nwon ni ko ma muse Osi gbegbo mbe lo ba rubo Nje ki lagbado ba gerebe Ikan soso Nlagbado ba gerebe Nje ki lagbado adabo Igba aso nlagbado adabo Igba aso Ki lagbado adabo Igba omo Nlagbado adabo igba omo.*

Iwori XXXX tiene sus manos llenas, llenas, llenas y tiene su piel llena, llena, Iwori sube al surco y crece con mucha fertilidad, hizo adivinación para el Maíz, cuando este iba para la granja de Alero como cada año y le dijo que tenía que hacer Ebbó. El Maíz escuchó e hizo el sacrificio ¡Con qué sube al surco el maíz? ¡El maíz sube al surco con una sola semilla! ¡En qué se convierte esta semilla? ¡La semilla se convierte en 200 hojas! ¡Doscientas hojas! ¡En qué se convierte esa semilla? ¡La semilla se convirtió en 200 hijos! ¡200 hijos!

**Anotaciones privadas de Águila de Ifá**

# Defendiendo Nuestra Tradición

## El Tabaco

¿Cuál es la procedencia de esta planta? ¿Es yoruba? A Cuba llega Colón en 1492, pero la conquista de Cuba no comienza sino hasta 1511 por medio de Don Diego Velázquez. Se dice que fue el mismo Colón quien llevó las primeras semillas de esta planta a Europa. Sin embargo son los portugueses quienes llevan el Tabaco a África (y otras tierras) en el siglo XVII, aunque otros autores lo ubican en el siglo XVI y está sin poderse precisar las fechas exactas.

Dando como mejor fecha que se haya introducido en África por los portugueses a finales del siglo XVI, podemos ver que el tabaco es una introducción en una época relativamente reciente en aquel continente. Pero también podemos ver claramente que los Ese Ifá y cantos que se le hacen, fueron creados al llegar esta planta a tierra nigeriana. Por lo tanto ¿De que inventos estamos hablando?

Los mismos rezos que hablan del tabaco ¿Cómo le llaman? ¡Taba! esa no es una palabra yoruba y cuando en Cuba se realiza una ceremonia se reparten tabacos y se canta:

### **Peregun mo tawa, omo awo peregun mo tawa omo awo**

Si alguien asegura que fue inventado en Cuba, podemos demostrar con un Ese Ifá tradicional el porque se manda a hacer ese ritual. Esto llegó de Nigeria, solo que en tradición afrocubana mencionamos Tawa y no Taba. Está claro que algunas palabras cambiaron y es algo que tenemos que reconocer que se distorsionó en Cuba, producto de las diferentes lenguas yorubas que se fusionaron en la isla, peor aun cuando tomamos en cuenta que la lengua yoruba de una ciudad no es igual a la de la siguiente. Pero veamos un Ese Ifá de Tradición Africana, que nos dice del Tabaco:

Ifá dice: El va a proveer iré de hijos para la persona que le sale Oggunda Meyi.

## Ese Ifá

O se firi koja nbe  
Mo se gba meni  
Difa fun Òrùnmìlà  
Ti nlo le gba ogbontariki  
Obinrin iku  
Ébó nwon ni o se  
O si gbebo nbe o rubo  
Oro te ero keke si lale ana  
Mo fi soti mu  
Moforo yi mu taba  
Gbeeru fu  
Moforo yi mu taba  
Gbeeru fu.

# Defendiendo Nuestra Tradición

## Traducción

Él dice, cuando algo pasa rápido  
Como una sombra  
Realizó adivinación para Òrúnmilà  
El que va a quitarle la esposa a Ikú  
Le dijeron que tenía que realizar ébó  
Él dice; El asunto que ustedes  
le dieron mucha importancia anoche  
yo, no le di tanta importancia  
(bebí con el y fume tabaco con el)  
y expulse el humo con el  
y eché humo con el.

## EXPLICACION

Aquí esta Òrúnmilà, el que va quitarle la esposa a Ikú, ella se llamaba Ogbontariki, Òrúnmilà estaba enamorado de ella. Ifá dice, que si la persona esta enamorado de alguien o quiere lograr algo, Ifá dice que la persona tiene que realizar ébó.

Ébó: Tabaco y Oti (bebida). Este tabaco la persona tiene que fumarlo y el resto lo va a echar en el ébó (en la cazuela o jícara del ébó para ponérselo a Echu). La persona también tiene que beber aguardiente y lo demás lo va a dejar en el ébó. Ifá dice para que la persona pueda lograr lo que desea alcanzar o pueda lograr atraer lo que desea sin obstáculos. Ifá dice que la persona tiene que realizar ébó Asegbé (para no ser acusado).

## COLECCIONES DE IFÁ OSHENIWO

El Ese Ifá se refiere a Orunmila cuando le quito la mujer a iku sin tener conocimientos de esto. Cuando la mujer le explicó a Orunmila de quien era mujer, Orunmila se preocupó y mandó a llamar a sus babalawos, ellos realizaron adivinacion para el y le aconsejaron realizar el ébó indicado, Orunmila escuchó y realizó el sacrificio, el puso el aguardiente (bebida) y taba (tabaco) al pie de Echu.

Cuando Ikú vino por Orunmila, Echu lo paró en la entrada y lo convidó a tomar aguardiente y a fumar taba. Después de un rato Ikú estaba tan contento que le dijo a Echu que prefería dejar a Orunmila en paz y retirarse a su casa, así Orunmila se logró salvar de Ikú a quien le había quitado su mujer.

Aquí tenemos que acentuar la sabiduría de nuestros ancestros de realizar este ritual en cada ceremonia de Ifá, con el fin de imitar lo que hizo Orunmila para lograr burlar a la muerte...con este ritual, además de todos los rituales que se hacen en una consagración, se nota el deseo de nuestros ancestros de emplear todos los medios para salvar a sus seguidores de los ajogun ¿Qué importa si este ritual lo hacen o no lo hacen en Nigeria? ¿No esta plasmado en Ifá? Si esta plasmado en las escrituras de Ifá, es correcta y valida.

# Defendiendo Nuestra Tradición

Nosotros respetamos si los hermanos tradicionalistas lo hacen o no, pero estas cosas, con ese valor, deben de conservarse.

## El Maní

Esta planta probablemente nativa de lo que ahora es el territorio brasileño, que aunque no se han encontrado pruebas fosilizadas de la planta que lo comprueben, sí se han hecho hallazgos de restos de cerámica sudamericana de hace más de 3,500 años, consistentes en jarras con la forma de la vaina de maní y vasijas decoradas con figuras de maní. También en las tumbas de los antiguos Incas, cubiertas en el árido oeste de las costas sudamericanas, se han encontrado ánforas teniendo cacahuate como alimento para la otra vida.

Para la época de la conquista de América, el maní ya se extendía hasta México. Los conquistadores españoles que exploraban el nuevo mundo, encontraron a los indios americanos comiendo lo que llamaban **Cacohuate** o “cacao de la tierra”. Eventualmente los conquistadores llevan el maní a Europa; sin embargo, el cultivo del mismo no prospera al estar lejos de su latitud y clima natal.

Para el año 1502 aparecen los primeros cultivos registrados en La Española (hoy República Dominicana) y a finales del siglo XVI los mercaderes y exploradores portugueses lo llevan a África y Asia, en donde las condiciones son más favorables para su cultivo. Para los africanos de aquella época, el maní se convierte en una planta muy especial: un alimento que no necesita más cocción que el tostado, una planta con alma que protege sus vainas del acoso de las aves y otros depredadores, desarrollando sus frutos bajo tierra, con el fin de guardarlos para los humanos.

Cuando muchos africanos llegan a Norteamérica como esclavos, traen como provisión su venerado alimento. De esta forma, con autorización o sin ella, los esclavos negros siembran su planta a lo largo de todo el sur de la Unión Americana, y lo demás es historia conocida. Aparte de lo que se ha mencionado, el maní también llegó a ser venerado en África por su capacidad de reproducción, tal como lo podemos ver en el siguiente Ese Ifá del Odu **Odi Meyi** de la tradición africana.

## Cómo llegó a multiplicarse el Maní.

**Shediye Kimi Baejoco loon difafun ekpa, tiolo run ebe obigba Omo** fue quien hizo adivinaciones al Maní, cuando abandonó el Cielo para tener doscientos hijos en la Tierra. El Maní no tenía descendencia y estaba ansiosa por procrear. Fue adonde estaba **Oddi Meyi** quien le aconsejó, por medio de la adivinación, que hiciera sacrificio con una XXXXX, un XXXX, una XXXXXX, XXXXX y un bolso de dinero. Así lo hizo y luego fue al campo a lavarse. Cuando realizó la ofrenda procreó doscientos hijos y los parientes del Maní se volvieron muy prósperos.

**Anotaciones privadas de Águila de Ifá**

# Defendiendo Nuestra Tradición

## El Plátano

La larga historia del plátano puede ser trazada a épocas tan tempranas como el 500 A. C. Es una planta con origen asiático, principalmente en Malasia y lo que ahora es Indonesia. Hoy en día es una comida popular en África y fue introducida en India por comerciantes.

Aproximadamente en el 327 A. C. Alejandro el Grande durante su conquista del mundo hizo contacto con este fruto y lo introdujo en Europa. El Plátano encontró su camino a Madagascar desde Malasia e India a través del comercio de mercaderes asiáticos y por los árabes durante la explosión comercial Trans-sahárica.

Los plátanos y las bananas, junto con el ñame y otras siembras, se hizo un factor importante de riqueza, prosperidad y rápida expansión del reino Bantú de centro y sur África alrededor de los años 1500 D. C.

Probablemente esta fruta siguió las principales rutas de comercio que transportaban otras frutas y se sabe que llegó al África en el 500 D. C. y estas no fueron llevadas a Europa hasta el siglo X y los portugueses las obtuvieron del Oeste de África durante la época de los descubrimientos.

En otras palabras, el Plátano también fue importado al África, probablemente traído por los árabes u otros comerciantes. Como podemos ver, los mismos africanos, no escatimaban en agregar, a su ya rica flora, flora que viniese de afuera y que tuviera ciertas propiedades que les eran muy convenientes para su alimentación ¿Cómo le llaman en Nigeria a las adiciones de plantas americanas y asiáticas? ¿Inventos o Sabiduría?

Podríamos seguir citando plantas de otras regiones del mundo, que fueron adicionadas a los Corpus de Ifá ancestral, pero como se dijo antes, no se pretende hacer un tratado de ciencias religiosas ni de etnobotánica, solo deseamos establecer que las prácticas de adicionar los Corpus de Ifá a su medio ambiente, era visto como algo totalmente normal por ellos, en ambas partes del mundo.

Nos guste o no, las religiones siempre se han adaptado y se adaptarán al medio donde se desarrollan y eso no las hará ni más ni menos que las otras, ni mucho menos "inventos", máxime una religión como la nuestra, que tuvo que adaptar casi todo a su medio incluyendo, plantas, animales y hasta minerales que eran inexistentes en el lugar que fueron forzosamente llevados. Por que usemos Jutía (*Capromys pilorides*) y los africanos usen Rata Gigante (*Cricetomys gambianus*), o porque ellos utilicen Iroko (*Chlorophora excelsa*) y nosotros usemos Caoba (*Sweitenia mahogany*), o porque ellos usen Baobab (*Adansonia digitata*) y nosotros Ceiba (*Ceiba pentandra*) no hace nuestra práctica incorrecta, solo la hizo adaptable al medio y lo más importante: ¡Trabaja!

# Defendiendo Nuestra Tradición

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

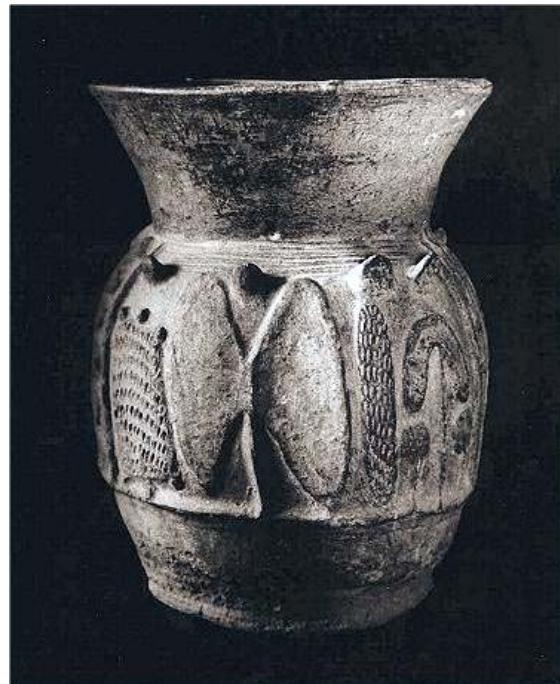
# Defendiendo Nuestra Tradición

## Las Soperas ¿Más “Cubanía”?

Para los Yoruba el arte y la religión jamás han estado separados. La cerámica yoruba era un arte con el cual se adoraban a las diferentes deidades, y con estas obras de arte, adornaban sus tronos y receptáculos. Decir que el colocar hermosas soperas labradas y trabajadas es un “invento” cubano, está bastante alejado de la realidad, ya que podemos observar diferentes piezas de “*soperas*” de Changó, como las que se muestran en el Museo Yemoo de Cerámica Yoruba en **Ilé Ifé**. Los ceramistas yoruba, hace mucho tiempo se han dedicado a crear una amplia gama de únicas y muchas veces asombrosas piezas, que varían en las esferas tanto domésticas como rituales. Hechas de terracota y cocinadas abiertamente, las cerámicas yoruba son extremadamente funcionales.



Shango Ritual Vessels. Earthenware. Ita Yemoo Museum of Yoruba Pottery, Ilé Ifé, Nigeria. Photo by Ron du Bois, 1988



Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

Shango Ritual Vessel (Shango odu) Terracotta, (Reverse view) No. 66.1.13, Ita Yemoo Museum of Youruba Pottery, Ile Ife, Nigeria. Photo by Ron du Bois, 1988.



Ifa Divination Vessel, earthenware. Estimated 14" wide, 16" high. Incised decoration, Ita Yemoo Museum of Yoruba Pottery, Ile Ife, Nigeria. Photo by Ron du Bois, 1988.



Erinle Ritual Vessel, earthenware. Estimated 14" wide, 16" high. Incised decoration, Ita Yemoo Museum of Yoruba Pottery, Ile Ife, Nigeria. Photo by Ron du Bois, 1988

Al ver la riqueza y belleza de labranza de esta cerámica (que hacen palidecer a la mejor sopa de Changó en América) para objetos rituales hechos de cerámica ¿Cuáles son exactamente los inventos cubanos de colocar a sus Orisha en soperas de porcelana o madera ricamente decoradas? ¿En Nigeria es espiritual y ritual y en Cuba es invento?

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

# Defendiendo Nuestra Tradición

Pero eso no es todo, si hablamos de incorporaciones modernas al Ifá Cubano, como lo es la Regla Kimbisa, tenemos que darnos cuenta que Ifá se va actualizando con el tiempo y de acuerdo a las circunstancias donde se desarrollaba. Un ejemplo de agregados modernos en los Corpus de Ifá Nigeriano, lo podemos encontrar en el Odu Ifá de Okana Oshe:

La Mujer que se Alimenta de Charales para Tener Hijos. Introducción

Ifá dice, a la persona que le sale Okana Oshe, tiene que realizar ébó para lograr tener hijos. Ébó: xxxxxxxx. Ifá dice que la persona va a tener muchos hijos. Ifá dice que sus hijos van a ser buenos hijos.

## Ese Ifá

Ôdèdè ni ò gbokò  
E reja lojude mi bi  
difa fu nomo ajesìn bimo  
ébó nwon ni o se  
o si gbebo nbe o rubó  
eni ajesìn bi  
nni nwon pe ni majesin.

## Traducción

En mi sala no cabe el **coche**

¿Usted encuentra peces enfrente de mi casa?

Realizaron adivinación

Para la hija que come charales (pez parecido a la sardina)

Para poder procrear

Le dijeron que tenía que realizar ébó

Ella escuchó y realizó el ébó

La persona que nace

A consecuencia de comer charales

Le llaman majesin (joven).

## Explicación

Aquí esta Omo ajesìn bimo (el que come charales para tener hijos), se estaba lamentando por falta de hijos, ella fue por adivinación para saber si iba a poder tener hijos, le dijeron que tenía que realizar ébó, le dijeron que cuando tenga hijos, sus hijos iban a ser buenos hijos, ifá dice que sus hijos van a ser muy reconocidos e inolvidables.

**Colecciones De Ifá Osheniwo**

Leonel Gámez Osheniwó y Águila de Ifá

## Defendiendo Nuestra Tradición

Como podemos apreciar, en este ese Ifá el nombre de uno de los adivinos es (En mi sala no cabe el coche) este adivino. ¿De que época estamos hablando si el primer auto a combustión interna fue hecho en 1885? En este Ese Ifá no se menciona carretón, ni se menciona un caballo, se menciona Oko, o sea carro (Automóvil). Esto no es Ifá ancestral, porque este Ese indica que ha tenido modificaciones muy recientes.

# Defendiendo Nuestra Tradición

## Olofin: ¿Un Capricho de Miguel Febles Padrón?

### Marco Histórico

Los factores sociales y religiosos que contribuyeron a la expansión de Ifá y al éxito de algunos Babalawos en particular, fue reflejada y conformada por lo que se considera la pieza clave para la reproducción de Ifá: Olofin. Olofin eventualmente se convertiría en el santo grial, la corona de cualquier Babalawo de movimiento que estuviera ascendiendo.

Claramente las cabezas de las diferentes ramas de Ifá en Cuba, son recordados ahora, por haber sido carismáticos y grandes líderes, iniciadores prolíficos, depositarios de grandes conocimientos y, en algunos casos, hombres adinerados.

Ellos podían alcanzar este estatus – y no en pequeña medida – porque se habían asegurado la pieza instrumental para la creación de Ifá y la llave oracular para las más profundas adivinaciones de Ifá: **El Fundamento de Olofin** (Alternativamente Olofin/Odun). Si Olofin existió o no en tierras yorubas como material autoritativo en los tronos, aun no es claro.

El término fue documentado en las tierras Yoruba, en 1848 y significaba “Dador de Leyes”. Es apenas mencionado por la etnografía a comienzos del siglo XX, como una de las tantas deidades Egbadó y está ausente en el estudio más amplio de Bascom. Sin embargo, en el influyente trabajo de **E. Bolaji Idowu**, (“The Supreme Being”) Olofin es integral en el complejo yoruba de “Altas Deidades”, como un título añadido o como alterno de Oloddumare. El nombre Olofin significa “**Gobernante**” y de acuerdo con Idowu, parece ser tan antiguo como Oloddumare, quien uno asume que es antiguo.

En Cuba, Olofin no solo se convirtió en uno de los miembros de la Trinidad de grandes dioses (Olofin, Olodumare, Olorun) con quienes los practicantes tenían la mayor intimidad, sino que también fue materializado como el fundamento principal de la Regla de Ifá. Muchos debaten la autenticidad de Olofin con posiciones encontradas en si Olofin proviene de África o si fue creado en Cuba.

Las narraciones de las piedras y los Ifá tragados en los viajes trasatlánticos, constituyen lo que se conoce como **Las Narraciones de Continuidad de la Diáspora**, mientras que las narraciones de los programas de reforma de los Cabildos e Ifáses reconstruidos en secreto, constituyen **Las Narraciones de Transformación de la Diáspora**. Claro ejemplo de esto, fue la reconsagración que realizó Ño Carlos Ade Bí de los Ikines de Adeshiná, para que este continuara como adivinador y sanador. Sin embargo, la sola posesión de los Ikines no garantizaba la transmisión generacional de Ifá. O sea, no se podía espiritualmente, autorizar la confección y consagración de nuevos Ifá. Aquí es donde entra el problema histórico de Olofin, el poder preeminente o Fundamento de la regla de Ifá. Olofin es nada menos que el **Meta-fundamento** que autoriza la reproducción de Ifá a través de la iniciación. Sin Olofin

# Defendiendo Nuestra Tradición

no existirían Ramas de Ifá. Teológicamente hablando, Olofin, que significa “*Dueño de la Ley*” es una de las tres facetas de la Trinidad Lucumí (**Díaz Fabelo – Pichardo y Nieto – E. Bolaji Idowu**). En la práctica, Olofin es materializado y entronizado en la forma de una lata cargada espiritualmente.

Para poder comprender los hechos históricos que respaldan a Olofin, debemos comprender esto de acuerdo al ciclo de **Transformación/Discontinuidad** de las narraciones de la Diáspora, para las cuales, los ingredientes esenciales para confeccionar el Fundamento de Olofin, se habían perdido. Para poder fabricar Olofin (alternativamente Odu) en La Habana, una historia relata que Adeshiná, Oluguere Ko Ko, Ashadé y otros Babalawos, dependieron de un amigo y compañero íntimo de Adeshina llamado **Salvador Montalvo**. Montalvo, quien era adecuadamente apodado “**Odun**” hizo por lo menos un viaje de retorno a su antiguo reino de **Ilé Ifé** y se aseguró los ingredientes necesarios para la confección del Fundamento. Otros creen que fue el mismo Adeshiná quien regresó a África y otros creen que fue Ologuere quien intentó regresar a África, pero murió en tránsito en México. Estos viajes trasatlánticos no eran desconocidos durante el período (**Finales del Siglo XIX**) y a menudo resultaban en “**Reformas**” para las tradiciones del Nuevo Mundo (**Sarracino**). Por ejemplo, el Babalawo **Ño Ernesto Noriega** (No se sabe si era criollo o africano), regresó a Cuba de un viaje de África, trayendo consigo importantes objetos sagrados. Estos incluían Bastones de Eggun adornados con nueve campanas y nueve colores y es a quien se le acredita el re establecimiento de la tradición en Cuba (**Ortiz**).

De acuerdo al ciclo de continuidad de las narraciones de la Diáspora, la llegada de Olofin a Cuba, es paralela a la llegada de “**las piedras e Ifases tragados**”. Dos escritores creen que Babalawos africanos, incluido Francisco Villalonga Ifá Bí, llevaron sus secretos de Olofin a Cuba en los barcos negreros en el siglo XIX (Bolívar Aróstegui y Cañizares). De acuerdo al difunto Feliberto O’Farril (Oshe Meyi), él tenía el Ékuele que se cree que utilizó Villalonga alrededor de la cintura para el viaje trasatlántico. El Ékuele Trasatlántico de Ifá Bí fabricado con nueces de palma africana, encuentra a su opuesto en el Ékuele confeccionado con cáscaras de naranja y ramitas de uva de Ño Carlos Ade Bi en una plantación. El portador del Fundamento de Olofin Francisco Villalonga Ifá Bí la figura de continuidad de difusión de “**Una Vía**”, encuentra su opuesto en Salvador Montalvo “Odun” la figura de “**Transformación**” de la narrativa de difusión de “**Dos Vías**”. La primera narración coincide con la escuela de difusión de **Herskovits** (1941) y la segunda coincide con la escuela de difusión de **Mintz y Price** (1976) y con el trabajo más reciente de **Paul Gilroy** (1993). Dos historias dramáticas una con continuidad y reinstalación directa y la otra con discontinuidad, cruces por el Atlántico y reconfección. Ambas buscan explicar los orígenes y continuación de Ifá, entre las generaciones de africanos. Las historias de transmisión de Ifá a través de seis generaciones son igualmente dramáticas.

En las primeras décadas de los años 1880 y las primeras de los 1900, había pocos Babalawos en La Habana, probablemente no más de cuarenta. Si lo escrito por Bascom en 1948 acerca de que existían unos 200 Babalawos en La Habana, casi todos ellos tuvieron que ser iniciados en las dos primeras décadas de los años 1900, con excepción de Asunción Villalonga (Ogunda Masá) iniciado en 1880.

# Defendiendo Nuestra Tradición

Hasta los años 1940's o comienzo de los 50, la posesión del Fundamento de Olofin, era rara. Su posesión estaba altamente restringida dentro de la jerárquica regla de Ifá. Se cree que la cabeza mayor dentro de cada rama de Ifá, era quien poseía el Fundamento de Olofin, el cual suministraba el medio espiritual y la autorización de iniciar a los sacerdotes de Ifá.

Para las primeras décadas del siglo **XX**, no había más de 16 Olofistas. Se cree que los primeros Olofin confeccionados en Cuba, fueron hechos en conjunto en el último tercio del siglo **XIX**, por los líderes africanos de Ifá, que incluían a Adeshina, Oluguere y Ashadé. Los primeros herederos de estos Olofin recién nacidos se puede incluir a Asunción Villalonga, Tata Gaitán, Esteban Fernández Quiñones, Marcos y Quintín García, Ramón Febles, Periquito Pérez, Bernabé Menocal y Bernardo Rojas.

La iniciación de Babalawos estaba limitada y se legitimaba a través del control sobre el uso y entrega de otra pieza crucial: El Kuanaldo (Cuchillo). De acuerdo a las reglas de Ifá, el Babalawo primero debe tener cuchillo y permiso del cabeza de su rama, para iniciar a otros o sea, para comenzar una nueva “**Casa de Ifá**”. Para poder habilitar una iniciación específica, el babalawo en cuestión, debía pedir prestado el Olofin de la Rama, si este no la había recibido. Para poder pedir prestado el Olofin, se debía pagar un derecho a la Rama. De acuerdo al protocolo, hecho tradición en La Habana, el Olofin de la rama, sería heredado por el hijo más viejo del Olofista difunto, si era Babalawo y si no, entonces por el Ahijado más viejo de ese Olofista. La identidad y capacidad de este vástago, sería confirmada por la adivinación de Ifá durante el Itutu del difunto y ratificado por los miembros sobrevivientes de la Rama, de acuerdo a la buena Moral del heredero.

Luego el heredero, se le hacía entrega del Olofin, a través de ceremonias especiales de entrega (La Adjudicación) y el heredero debía pagar una serie de ceremonias fúnebres (honras) al difunto. En la práctica, este proceso ha sido sustituido por las polémicas dentro de la rama y ambiciones de poder personal.

Con la posesión legítima de un Olofin y el Kuanaldo, el babalawo no tendría que pedir prestado el Olofin para poder hacer una iniciación. Aun cuando no se podía negar el uso del Olofin de la rama, los cabezas por lo general lo hacían por capricho, prejuicios o política. Por consiguiente, el pedir prestado un Olofin podía ser algunas veces, una posición humillante dependiendo de la reputación del que lo pedía y la actitud del cabeza de rama. En contraste, la posesión de Olofin podía permitir a su dueño una independencia completa de su padrino de Ifá o de su rama, ya que era el Cabeza de una nueva rama y su estatus y reputación eran una clase de “Grande” local.

Las dos primeras generaciones de Babalawos Lucumí criollas, mantuvieron fuertes restricciones en la diseminación y uso del fundamento de Olofin. Con esto se pretendía mantener la jerarquía tradicional de autoridad, para controlar los procedimientos de iniciación y la diseminación de los secretos de Ifá y más importante, asegurar el carácter de los babalawos como Hombres de verdad – o sea sin homosexuales y afeminados – en la Regla de Ifá. Dentro de la regla, se sabe que Bernardo Rojas era uno de los más estrictos en el control sobre la entrega de Olofin.

# Defendiendo Nuestra Tradición

Sin embargo, alrededor de 1945, uno de los más poderosos Babalawos de La Habana de nombre Miguel Febles Padrón, comenzó a cambiar todo esto sobre y por encima del veto de Bernardo Rojas, quien insistía que la confección liberal de fundamentos de Olofin era una “Profanación”. El fabricante rebelde de fundamentos de Olofin, transformaría él solo, la Regla de Ifá, poco después que la era de Bernardo Rojas llegaba a su fin.

Bernardo Rojas, Tata Gaitán, pero más a menudo su Hermano Panchito Febles, se sentían impulsados a controlar los caprichos y ambiciones del impetuoso y fuerte bebedor “Miguelito”. Tanto Panchito como Miguel, eran llamados frecuentemente por otras ramas, para que fungieran como Oba en las iniciaciones de Ifá en casi todas las ramas de Cuba.

Por muchas razones, Miguel Febles se convirtió en el puente crucial entre las generaciones de Ifá más viejas y conservadoras, que para los 1940's ya casi habían muerto y las nuevas generaciones de comienzos de los 50 hasta comienzos de los 80.

Como un ascendente Babalawo en La Habana, el primer movimiento estratégico de Miguel Febles, fue quitarle de las manos el Olofin de su padre a su hermano mayor Panchito Febles, quien lo había heredado por derecho propio cuando su padre murió en 1939. Aun cuando Miguel tomó el fundamento de Olofin de su auténtico heredero, el gentil y diplomático Panchito, renunció al derecho y este fue Adjudicado a Miguel. Con esto, Miguel Febles se hizo extremadamente poderoso a finales de los años 40, no solo por su conocimiento de la Liturgia de Ifá y su agresivo uso de la hechicería, para controlar a sus rivales. Adicionalmente, Miguel se convirtió en la fuente central de entregas de Olofin en la historia de la Isla. El alcanzó por sí mismo, el poder de elegir quien recibía Olofin – a menudo con pagos onerosos – y bloquearía otras fuentes, particularmente a aquellas a las que él les había entregado Olofin.

## Conclusiones

Con los hechos históricos descritos, somos más afines con la teoría que los secretos de Olofin fueron buscados en tierras nigerianas por **Salvador “Odun” Montalvo**. No es lógico el hecho que en un barco negrero, un esclavo en particular llevara consigo un Fundamento tan importante como lo es Olofin. Suponemos que los mismos tratantes, lo hubiesen tomado y tirado al mar, más cuando se trataba de un fundamento de una religión pagana y estos tratantes de esclavos eran Católicos, amén de los serios problemas que pudo haber causado esto en un barco lleno de esclavos. El motín a bordo hubiese podido alcanzar dimensiones gigantescas con estos esclavos “Defendiendo” un atributo sagrado.

Muchas personas desconocen a esta divinidad como tal, pues en los Ese Ifá yoruba siempre habla Olofin como un rey (el rey del castillo), pero no podemos menospreciar la sabiduría que se conserva en el Ifá Afrocubano, cuando habla de Olofin como una divinidad representante de Olodumare en la tierra. Así como existe Olorun (el rey de Orun, del cielo), existe Olofin, (el rey de la tierra). Para nosotros Olofin es la dualidad de dos entidades, una masculina y otra femenina, ya que él fue capaz de crear ambos géneros.

# Defendiendo Nuestra Tradición

En muchos Estados de Nigeria, esta divinidad no se entrega, ya que en muchos lugares este representa al rey del castillo, por lo que el Oni, por esta condición, es el rey de la tierra, o sea es Olofin. Sin embargo, en Oyó esta divinidad se entrega con un parecido al de Cuba, variando el contendor que no es hecho de metal, por lo que no podemos tomar como única, la opinión a un tradicionalista de un Estado de Nigeria o de un linaje determinado de Nigeria. Somos de la opinión que en Nigeria existe mucha riqueza de donde podríamos obtener rezos, cantos y hasta ceremonias perdidas, pero esta riqueza no la tiene un solo linaje y mucho menos un solo hombre, ya que a Cuba llegaron muchos linajes y naciones diferentes. Basándonos en la lógica de la búsqueda de secretos a África, no podríamos creer consistente el hecho que los africanos que llegaron a Cuba, al obtener la libertad, fuesen a buscar una divinidad a Nigeria, solo para recrear una inventada por ellos, y así lograr sus iniciaciones.

Así como Olofin, también hubo un tiempo en que muchos Neotradicionalistas decían que Oduduwa no existía, que este solo había sido un rey de Ile Ife, etc. Muchos estudios, incluyendo los del coautor de este libro, Oluwo Leonel Gámez, han encontrado evidencia de la existencia de Olofin en Nigeria. Con el tiempo, se fueron dando otras “*necesidades*” para la Tradición Nigeriana y hoy en día, hacen entrega de Oduduwa en Nigeria.

Para los afrocubanos, muchas divinidades son las mismas con otros nombres, con otro culto. Oduwa fue una divinidad que tuvo participación en la creación de la tierra, sin embargo, muchos de los escritores Yoruba actuales, le atribuyen todo el trabajo a Orunmila. Oduwa para los afrocubanos representa la tierra, Obatalá el aire y ambos representan las dos capas que conforman la tierra, la capa inferior como una jícara boca arriba, es representada por Oduwa, la parte de arriba, como una jícara boca abajo encima de la otra representada por Obatalá.

Muchos misterios se manejaron de una forma diferente. Por ejemplo, muchos dicen que en Cuba se hace Ifá con Oduwa y no con Odu. Esto es algo, que si se estudia a fondo, podría dar algunas respuestas. ¿Por qué? Tendríamos que volver a preguntar entonces ¿Con que consagran los tradicionalistas Nigerianos? con Igba Odu, llamada también Odu Iwa y si analizamos la palabra Oduwa ¿Como quedaría? **Odu iwa**, o sea, que esto sería un secreto que tiene que ver con Igba Odu, ya que Oduwa, particularmente con ese secreto en la Jícara (Igba) en Cuba es asociado de forma femenina y como esposa de Obatalá.

En Cuba se decía que se podía consagrar con Oduwa, pero esto era posible solo cuando no se tuviera Olofin en esa casa o Rama, porque Olofin tenía la dualidad que no tenía Oduwa. Solo tenemos que analizar que en el secreto de Olofin vive Odu y vive Olofin (divinidad como tal). Claro está, que siempre fue llamado Olofin por atribuirsele un nombre del creador, sin embargo en las viejas libretas, también se le llamaba Odu (**Ortiz**). Además, cuando se realizan sacrificios a Olofin, para todo se menciona a Odu. De hecho, hasta cuando se le tira a Coco a Orunmila decimos: “Odun Eru Ale” (Odu soy tu esclavo).

Sabemos que la divinidad Odu como se entrega en Nigeria tiene mucha diferencia con los objetos que tiene Olofin, pero la finalidad es la misma. También se habla de otro tipo de Odu en Nigeria (que se investiga actualmente) el cual también es depositado en un contendor cerrado.

# Defendiendo Nuestra Tradición

La intención de este libro es hacer ver que cuando se critica lo que pasa en una vertiente, se tiene que conocer lo que sucede en la otra, porque estas son cosas que pasan en todas las vertientes con el mismo desarrollo y aunque no es lo adecuado, creo que no se puede negar.

Esperamos que con este ensayo, ambas partes, tanto tradicionalistas africanos como afrocubanos, aprendamos a convivir respetando nuestras respectivas tradiciones y no caigamos más en descalificaciones porque tengamos un manto de ignorancia cubriendo nuestros ojos.

Ahora pregunto ¿Qué es lo que tenemos que cambiar del sistema afrocubano completamente? ¿Cambiamos aquellas escrituras afrocubanas que hablan de cosas católicas por otras africanas que hablan de unas y otras religiones también diferentes a Ifá? Suponiendo se lograra convencernos de que nos deshagamos de las escrituras cubanas que hablan de la religión cristiana ¿Qué hacemos con las escrituras africanas que no solo hablan de los cristianos, sino también de los musulmanes?

Nuevamente insistimos que nuestra intención no criticar al Ifá Tradicional Africano, al cual tenemos en alta estima. Estos temas se exponen porque no podemos permitir que personas de ambas tradiciones, completamente ignorantes del Ifá afrocubano y también del Ifá africano, traten de mancillar una u otra tradición. Si bien es cierto que este ensayo está dirigido a que los practicantes de la tradición afrocubana, sepan que nuestras riquezas culturales tienen una razón de ser y porque deben ser defendidas, no es menos cierto que nuestros amigos de tradición africana, pueden aprender algo de su propia tradición sin tener que deslucir a ninguna. Si se van a ver los defectos, veámoslos todos y no solo los de una parte, porque debemos recordar que hay tres tipos de verdades: Tu verdad, Mí verdad y La verdad.

Esperamos que hayan disfrutado la lectura y un abrazo a todos,

**Los Autores**